Ն° 8044 1912 ՅՈՒՆՎ. 30-12 ՓԵՏՐ. ԲԱՂԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 30 ՓԵՊՆՈՒՆԸ ՍԱՆԻ 327 28ՆՃԻ ՄԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԸ ԻՄԹԻՑԱՂ ՎԷ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՅԱՎԼԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թեսսիսի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ԴՈՒՐԾԸՍԸ
Ն. 49

ԿագեթայաՀայիս մեվաss հագգրնցա սահիպի իմթիյազա միւռահաաթ օլընը։ Մազպուզար սահիպի իմթիյազրն իմզասընը վե իտարեխսանեհնին մեսիրը մախսուսընը շամիլ օլմալը տր։ Տեռն օլընմայան եվրազ իասե օլընմազ։ Իլանաթ եռայիթի միւքեթիլ իլե նեռր օլունուր։

ՃԷՌԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوك
مؤسسى ديكران جيوك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ՌՕԼԻԹԻԳԻԷՆ, ՄԻԼԼԻՕՆ, ԹԻԽՃԱՐԻՕՆԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՕՆ

20 ԲԱՐ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱՋԷԹԱ 20 ԲԱՐ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՕՍԹԼԱՐԸ ԲԻՇԻՆ (ՄԷՋ. 20

Սթանպոլ վե Թաշրա, սահնելիյի	130	ղրշ.
» » » 6 այլըղը	70	»
» » » 3 այլըղը	40	»
Մեմալիքի էհնեպիյե սահնելիյի	32	ֆր.
» » » 6 այլըղը	17	»
» » » 3 այլըղը	10	»

ՍԻՑԱՍԷԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ԿԻԻՆԵԼԻՔ ՄԷՍԷԼԷԼԷՐ

—o◎o—

Եկեր հագիզի թեսարուցթաք իճրա իրմեհ արզու իտեր իսենիզ, կիբտիրեն արթագցա օլան բեսլիսաբը տուրտուրմալըսընը։

Եսպիճինն թալիմ ու թերպիյեսի վե իսլանը սանվալի իչիւն սարծ օլընան մեպալիդ, ներ շեյտեն զիսատ տանա միսցիս վե թեհմինաբլը տր։

Պալեատէքի պէյանաթ Ինկիլիթերրա Մալիյե նազրը Մր. Լօյտ Ճօրճ թարաքընան փեսր։ Յատ Լոնդրաստա Լիպերալ քլէպնտէ իրատ օլընը, ֆէվզկյատ սամիմի ալգըշլարա մաղհար օլան նուրզընան իգթլիպա օլընմը։ տր։

Թահտիի թեհնիլաթ մէսելէսի լոթիատուն իլե ըրմալը տիւվլին ֆիքրլերինի իշղալ իթմիշ մէսելելերէն օլմաղլէ, պունըն մուհասէնաթը հազրնտա իսրար զայիտ տիր։ հեր մէմլէքէթէ քիւլլեհեվմ արթմագտա օլան վերկիլերին պարը ազիմի ալթընտա էսալի եվլիյոր իսէ, սեպեպի պայրճա նիսպի սուրէթաէ թեսլիհաթըն արթըրըլմասընտան նաչի տիր, գրբա պիր մմլեքեթին պիւտէֆսիզ թերգիմ իտիլէն հեր պիր սանթիմ վէրկի իլե միւքեպպեհ էհալինին ճեպնտաէն չըգայոր։

Մէմալիքի միւեթմատինէրին ուսմուրը նաֆիս վէ միւեսսեսաթը մէսէնիյէ վէ ինսանիյեթբերվերանէպի մաթլուպ վեճնէլ թերազը իթմէմէսինին վէ պունլար իչիւն պիտիպպէ ազ թախսիսաթ վազ իոթիմիշ օլմասընը էսապը, Հարպիյե վէ Պարիյէ նեզարեթլերինին մեսաբիքը ազիմէսի նիսպեհնտանէն տիր։

Ֆիլազը եալընդզ թեսլինաթընը ֆայիտէ վէ մուհասէնաթընտան պատ իթմեք քեռֆի օլմայրզ, մեսելէնին ֆիրլէն թաթպիզի չարեելերի արտըրմալը տր։

Մուհիմմ սիասի մեսելելերի թեհզրզ վէ տալ իթմեք իւզրե մեմալիքի մուխթելիֆեէն կելերեք Լանեդտէքի սոն իքի գոնֆերանսլարա իշթիրաք իթմիշ օլան սիասիուն թեսլինաթընա տահի թահտիրի իլե հառաը ազամ թայնի իչիւն միւզաքերաթտա պուլունմըշլար տր։ պէօյլե զայեթ մուհիմմ պիր մեսելե հազրնտա միլլը միւթեմասինէ սուրէթի գաթիյէտ պիր նեթիճեյե իպթիրան իսէմէտիքելերինէն, սիասիուն վէ րիճալը տիւվել թեսլինաթընը թահտիի վէ մեսարիֆթաթը թենգիսի թեմենիինէն պահզա պիր շեյե միւեսսեր օլամմըշլար տր։

Մամաֆիհ՝ Լահեյ գոնֆերանսը տեվլեթլերին մուրախասլարընը թեհանիւտ ալթընա պատազ իսի, գրբա մուազզամ տեվլեթլերնդզը թեհանիւտ իսէն եշնաս կիպի մանքեմէ հուզուրընա չըգարըլմազ։

Միլլը մուազզամա տիբլոմաթլարը աթիէն իթթիխազ իսէճեքլերի մեսելք վէ իթիլաֆլարը հազրնտա թահրիրի անտամէլերէ էհմմիյեթ վերմէտիքլերի հալտե լեռեչնաճէ թոբ վէ թիւճենկ իյֆայրվազիֆեյէ պայլար։

Էյեէմ պուլունմազտա օլարզըմզ տէվրեի մեհեճիյեթէ՝ պիր միլլեթ՝ գոնշուսընա թեարրուզ իթմեք իչիւն անճազ օնտան գուվվեթլի օլարզընը սեպեզ վէ ֆուրսաթ տատ իսիյոր։

Պու պապտէ բէք չօղ վէ հէմ տէ եէնի իսպաթլար վար տրբ քի, մուխասարէն պահս իսէպիլիրիզ։

Ֆրանսա տեվլեթի ուզուն միւռուէթտէն պերու, Յատտա պուլունան վէ թեմամիյեթի միլքիյէլերինի մուհաֆազա իթմեք իտտասընտա օլան Արապլարընն թօրվե թիւճենքլեր իլե տայիրեի մեռնիյեթէ։՝ իսիալ իթմէյե սարքը զայրեթ իթիքանէն սոնրա, Յատ սուլթանը իլե ազատ

Մանկոլ, Թիպէթի, Մանչու կիպի ունաւորար հուզուցած Զինուիրէ իւէ միւսավի օլանաղ տրը։ Մանչուլար կէչիմլէրինի Ըթէէմն իսէճէք թիճամարի վէ անայի վարթալար էլտէ իսինճէյէ գառար հիւքիւմէթէն մաղ ալանգալար տրը։ Մանչուլարրն թիճարէթ վէ անայի իւէ մէղղու օլապիմէլէրինի մէն իսէն գանուելար գալարրրլանաղ տրը։ Խանէտանը իմբէրաթօրի էրքանը պուլնան Մանչու բրէնպէրի բիւթպէ վէ միւլքէրինի մուհաֆազա իսէճէքլէր տիր։ Իմբէրաթօրրն վալիտէսի անէվի 10 միլիոն թալէ մաղ ալանգ տրը։ Իսթիֆա գարարրնը վէրմէէն էվվէլ խանէտանը իմբէրաթօրի թօբլանրպ պիր միզաքէրէ իթմիշլէր, պունտան վալիտէի իմբէրաթօրի իւէ սայրդ նապա վէ սաիր բրէնպէր իսթիֆա լէհինտէ վէ իքի բրէնտէ ալէշկոտ բէյ վէրմիշլէր տիր, Եուանշի-Քայրն կէօնտէրտիկի պիր մէքթուպ մէճլիսէ օղրնրպ պունտան իսթիֆա իտիմէտիկի վագթ պլեթիւն խանէտանը իմբէրաթօրինէն զաթէ օլրնաճաղը հիմիլալի պէյանիֆտիրմիշ վէ իմբէրաթօրիցա պունտան միթէէսիր օլուպ իսթիֆա լէհինէ գարար վէրմիշ տիր։

Ճարօն կաղէթալարը Մանչուրիէնին ահվալի բէք էնտիշէլի կէօրիւպ, սէրիան աաքէր կէօնտէրիմէսինի թալէպ իսիյորլար։

ԵԷՆԻ ԲԱՑԽԹԱՏՏԱ

Ալէմանիանրն եէնի Բախչթակ մէճլիսի բէիսի Մ. Սգան պու կիւն իսթիֆասրը վէրէճէք տիր։ Նասիօնալ-Լիպէրալարտան Բաայ իքինճի բէիս վէքիլի ինթիխապ օլրնմըշ տրը։ Բախչթակ բէիս ինթիխապրնրն նէթիճէսի մուճիպը հէյէճան օլմըշ տրը, մէրքեզ ֆըրգասը Մ. Սգանրն օսմալիսթ Շէյէրմանլա պէրաակէր մէճլիսին բիյասէթինի գասրլ իտուպ իսէմէյէկկի ճիհէթինի պուշուն նիպ իսթիֆասրնը վէրմէկէ գարար վէրմիշ տիր, կաղէթալար պու իսթիֆանրն մուվագգաթ պիր մահկէմի հայիզ օլրաղրնը պէյլեյորլար։ տիւնքի ինթիխապաթտա (փեար. 9) Նասիօնալ-Լիպէրալարտան պաղրլարը՝ օսմալիսթ Շէյէրմանա բէյ վէրտիքէրինէն տօլայը մկզքիւր ֆըրգա ազաբտանտն չօգրաբը իսթիֆա իթմիշլէր տիր. մէրքեզ ֆըրգասը բէիս Մ. Սգանրն իսթիֆասրնը բէտտ իթմիշ տիր։

ԴԱՐԱՏԱՂ ԴՐԱԼԸ

Դարատաղ գրալը Նիզօլա իւէ մախտումը բրէնս Բիւէր Բէթէրսպուրկտա Զարզդէ-Սելօյա մաղը օլուպ Սթասիօնտա իմբէրաթօր Նիզօլա վէ կրանտիւք Սիրիլ թարաֆրնտան իսթիդպալ օլանմըշլար տրը։ Հէր իքի հիւքմտար եէքտիկէրինի զուճաղլամըշլար վէ սօնրա Գարատաղ մարը Թէրէնիւմաթը արասընտա Ալէքիանտր սէրայնա կիմիշլէր տիր։ Դրալ Նիզօլա օրատա իմբէրաթօրրցա Ալէքսանտրալը զիյարէթ իթմիշ տիր։ Բէթէրսպուրկ սթասիօնընտա գրալ Կրանտիւք Միխայիլ Ալէքսանտրովիչ իւէ երքանը հիւքիւմէթ թարաֆրնտան իսթիդպալ օլանմըշ տրը։ գրալ պէօյուք իմբէրաթօրրցա Մարիա Ֆէօտորօվնայը զիյարէթմէն սօնրա զբլըզ սերայա կիթմիշ վէ օրատա բէիսը վիւքէա Մ. Գօզովցէվ իւէ Խարիճէյ, Հարպիյէ վէ Տախիլյէ նաղբլարը թարաֆրնտան գարշըլանմըշ տրը։

ԳՕՆԹ ԷՐԷՆԹԱԼ

Գօնթ Էրէնթալրն ահվալը սընհիյէսի քէք ֆինա տրը, հիչ պիր թաամ ալմայօր, սոն տէրէճէ գուվվէթսիզ տիր։

Ա Զ Գ Ա Յ Ի Ն

ԲԱՆԿԱԼԹԻ ԳԱՊՐԻՍԹԱՆԸ ՄԷՍԷԼՍԻ

Բանկալթի գապրիսթանը մէսէլէսի, պու գառար մուղաքերէլէրտէն սօնրա, հալէա էսկի հալինտէ գալմրշ տրը։

Շէհր Իմանէթի թարաֆրնտան գապրիսթան տուվարրնը 3 կիւն զարֆընտա երգաթրրլանաղրնա տաիր վագգու պուլան թէպլիղաթը գտպալ իտէն օլմամըշ տրը։ Պէյօղլու էմլաք գօմիսիոնը նամրնա կէօնտէրիլէն պու թէգքէրէի գօմիսիոն ադասը գապալ իթմէմիշ վէ պուն Բաթրիգխանէյէ թէպլիղի լազրմ կէլմէյինի սէօյլէմիշ տիր։

Շէհր Իմանէթի պու թէգքէրէյի Տիգրան Թօգատեան էֆ.է պրագտրրմը իսէ տէ, ախզրնա տաիր իմգա ալամամրշ օլտրղնտան, ալթընճր տաիրէի պէլէմտիյէ մէմուրլարը սիւն Պէյօղլու Թաղ. Խորհրդարանրնա կէմիշլէր վէ իմգա իսթէմիշլէր տիր։ Օրատա հազըր պուլընանլար պու թէգքէրէյի ալամըշլար, հարպուքի պու խուսուստա իսրար վուգու պուլտրղնտան, սիւն մուգավէյաթ մուհարիրլիյի մարֆիէթիյէ Ասլիյէ նէզարէթինէ Շէհր Իմանէթի ալէհինէ գրօթէսթօ իսիմլէ վէ պէլէմտիյէ մէմուրլարրնրն, ճիհէթը թաասրրուֆր մալիւմ օլան պիր եէր հագդրնտա պիր պաչգասընա թէգքէրէ թէպլիղ իսէրէք իմգա ալամագ իչին վուգու պուլան իսրարա գարը բրօթէսթօ իթմիշլէր տիր։

Տիկէր թարաֆտան Շէհր Իմանէթի Ասլիյէ նէզարէթինէ պիր թէգքէրէ կէօնտէրէրէք, թային օլրնան 3 կիլնլիւք միւտտէթին խիթամ պուլարրդրը պիլտիրմէքլէ, օրատան տա տիւն Բաթրիգխանէյէ թէպլիղաթ վուգու պուլմըշ վէ թային օլրնան 3 կիլնլիւք միւտտէթ պու կիւն խիթամ պուլարրդնտան տօլայը այնը մախսուս իւէ ճէնտաղ քէմիքլէրինին նագլի թավսիյէ իսիմիշ տիր։ Տէմէք օլուսյոր քի՝ Բաթրիգխանէյինն պու գառար հագդը վէ մաաղուլ իթիրազաթնա հիչ գուլագ սարլմայոր վէ իր նէրէտէ իսէ օրատա գալրյոր։ Բաթրիգ Ս. Ասլիյէ նէզարէթինէն պու թէգքէրէսինէ պու կիւն լազրմ կէլէն ճէվապը կէօնտէրէճէք տիր։

*. Տիւնքի «Եէնի Կաղէթա»տա պու մէսէլէյէ տաիր օգրտրրմրպ պիր մէգալէտ չիմտիյէ գառար ճէրէյան իսէն ահվալէ տաիր մալիւմաթ վէրիլտիքէն սօնրա չու սաքրլար տէրճ օլընրյոր։ «Արատա մէվճուտ սուի թէֆէէիմինն իգալէսի իչինն Շէհր Իմանէթինէն պիր գաչ կիւն սապր իթմէսի խցապ էյլէյոր։

«Պունա մուգապիլ իսէ Շէհր Իմանէթի բարայը տէբօղիթօ իթայինի պէյան իլէ գապրիսթանընն պիր ան էվվէլ երգըլանսը խուսուսընտա իսրար իսիյոր։ Պիզ քէնտի հիսապրմրպ պու իսրարտա պիր մանէա կէօրէմէյօրրզ, չիհնքի պիր տէֆա Բաթրիգխանէյինն գապրիսթան նագլի կիպի սրրթ տինէ, այնէ վէ բուհանէյթէ թէմամ իսէն պիր մէսէլէտ թայի օլրրը էն պէօյուք պիր մագամը բուհանէյինն րիզասընը իսթիհսալ էյլէմէք իսթէմէսի հիչ պիր զէման նէ զայրը մէշրու տրը, նէ ասէ զայրը մագպուլ։ Պիզ գապրիսրրմրնրը նագլ իթմէք իչիւն նասրլ միւսաատէսինի, մագամը ֆէթվանրն բէյնի ֆէթվասընը ալրյորսագ վէ պունտա քէնտի վազիֆէի տիյանէթիմիզ նամրնա նասրլ մաաղուր իսէք, թայի վարթանտաչաբրմրզ տա թայի օլորգարը այնի տարիբտնտէ հարաքէթտէ օ սուրէթլէ մաագուր տրրար։ Պինայնալէյհ ծնլարրն պու գառար թայի պիր հագգընը իպթալ իչիւն պէօյլէ կիւճլէք կէօսթէրօրմէսինէ վէ հիչ եօգան երմէնի վարթանտաչարրմրզդա քէնտի արամրզտա պիր եանրը թէկազգը մէյատանա կէթիրիլմէսինէ սէպպ եօգ տրը։

«Հալպուքի իչիտրտիկինէ կէօրէ, իսիթլիֆրն սարլ մէնչաը պու հագգը թայիրէի թանընմամպատա սէյիլ, պաչգա ճիհէթլէրաե արամագ իչմագ իչտայոր։ Երմէնի բաթրիգխանէսի (խալթ ալարրդրմրզդա կէօրէ, հիւքիւմէթ միւրաճաաթ իսէրէք, բէք ալտա թէվսիի թարիգ իչիւն պէն գապրիսթանատն արզու իսիլէն մահալին երզրլմասրնա մուվաֆգաթ իսէյիմ, հաթթա մէսէլէսէ ֆահտէի ումումիկէ գալրմամագ իսիպարը իլէ սիվին վէրէճէյինիզ 1700 լիրատան տա վաղ կէչէյիմ, լաքին պունտա մուգալիլ պանա հիչ օրմազտա տիկէր զըսմրն թաասրրոֆ սէհէպտէրինի վէրինիզ, օրասընը տա պէն իմար իսէյիմ, աթարթմանլար վէ սայիրէ եաբայրմ» սէմիշ։ Պու հալ իսէ հէրնէսէտնտէ Շէհր Իմանէթինճէ մագպալ կէօրիւլմէյոր վէ «ճանրմ չիմտիկիք էրմէնի բաթրիգխանէսի մէզալրը զրսմը մալիւմինն հէամնէ բազի օլատն, սօնրա իքինճի չրզ հագդրնտա անլայրրզդ» ճէվապը իլէ սիւրինճէմէտ պրագրլրյոր իմիշ։ Հագ վէ հագիգաթ նամրնա սուչիտնիմէք վէ սուչիտնիտկի կիպի սէյլէնմէք իսթէնիյորտա պիդիմ պու հարաքէթտէն տէ պիր շէյ անլամատրղսմրզը իթիրաֆ իթմէք իչմագ իտէր։ Շէհր Իմանէթի մասամ քի մահալը մէզքիւրտէի գապրիսթան իւզերինտէ էրմէնի բաթրիգխանէսինին պիր հագդը մէչրուը օլորդրը գապալ իտիյոր, օ հալտէ պու հագդը ֆիրէյն չիմտի թաասրգ իթմէյիպ տէ պաղը չերայիթէ սթիչէ թաալիպտէ նէ՞ մանէա վար։ Եէկէր էրմէնի բաթրիգխանէսինին մահալը մէզքիւր իւզերինտէ հագդը պուլուսույորտա, Շէհր Իմանէթի տահա զիյատ թէալիւլ կէսթէրմէքտիրնն պու եէրլէրին իսրարնտան եալնընզ բաթրիգխանէ տէյիլ պէլքի այնը զէմանտա հիւքիւմէթ վէ Շէհր Իմանէթի տէ իսթիֆատ թէնմին խուեէյի ճիհէթէ իր տահա զիյատէ ուզանմագտա վէ իսթիլֆրն պու սուրէթէ թէմատիսնէ սէպպկիյէթ վէրմէքտէ մանէա եօգ տրը։ Պուրատանը Շէհր Իմանէթինին վէ հիւքիւմէթին քէմալը լինսաֆ վէ էհէմմիյէթէ նազարը տիգգաթնա վազ էյլէրիգ։»

Շու միւթալէալարրն էքսէր ճիհէթի հագը վէ չայանը գապալ օլորդրնտան թէչէքքիր վէ մէմնունիյէթէ տէրճ իտէրիգ։

Մագպալ օլմայան ճիհէթ Բաթրիգխանէյինն օրատա աքարթմանն եախատ սարիբ էպնիյէ եաբմագ իչիւն միւրաճաաթ իթմէսի ճիհէթի տիր։ Պէօյլէ պիր միւրաճաաթ Բաթրիգխանէյինն մէզքիւր արատա իւզերինէ պիր կէօնտա հագդը օլմատրդրը թաասիպ իթմիշ օլաճաղ իսի։ Հալպուքի Բաթրիգխանէ զամանը

Լգուրպ եօլ աղրզլարրնա աթը գարազալարրը վազ իյլէտի, վէ վաղաա մէմուլ օլունտրը վիճիլէ Ավսթրիալրլար տէօրթ պին բիաաէ վէ պէշ եիւզ աթը վէ ալթը թօբ իլէ Շվէյնիկէն թարաֆրնտան զուհուր իսիպ, իքի սաաթ զարֆընտա պու քէօյիւ իքի թարաֆ պիր զաչ տէֆա պիրի պիրինտէն ախզ իյլէտիյէր, Ավսթրիալրլար սայրտա զիյատէ օլուուղնտան, քէօյիւն էթրաֆրնը սարբպ, սոն տէֆա Ֆրանսըզլարը գօվալամագ իւզրէ ալէլ ումումի պիր հիւճիմէ հազբրլանալրզլարը անտէ, Լբզուրպա տախի իքի թապուր գարապինալը աթլալրը եէթիշտիյինտէն մայեէթինտէ օլան սայրը աթլալր իլէ պունլարը պիրլէշտիրիպ, Ավսթրիա աաքէրի ֆբրզալարը օվատա իքէն, իւզերլէրինէ պէր աթլը հիւճիմինէ գօմանտատը վէրիլտի, վէ պու հիւճում օլ մէրթեպէ սիւրաթ վէ չիուտէթ իճրա պուլտը քի. Ավսթրիալրլար կէրիլէյիպ, իքի պէն էսիր, իւչ եիւզ աթ վէ պիւթիւն թօբլարրնը Ֆրանսըզա պրրզալարլար վէ իքի Վիրթեմպէրկի թապուր գալե օլուպ աթլալրը մէքս իթմէք իսթէտիլէր իսէ տէ, պունլար տախի տաղրլրպ, մէյտանը հարպ Ֆրանսըզլարտա զալտը։ Նիհայէթ Իւլմ օրատուսընտան կէլէն Ավսթրիա ֆբրզալարը իլէ Մօրօ քէնտիսի Հօչթարֆրնտա իքի տէֆա տահա չաթըշպ, վէ պաչճա աթը ֆբրզալարը իլէ Ավսթրիալրլարրն բիաաէ ալայլարրնը տաղրթրպ բէրիչան էյլէտի։ Պու էնտատա ժէնէրալ Գրայ՝ Մարէնկօ ֆիւթուհանրնտան իսապէտար օլտուղնտան, կէրէք աաքէրինին պուլունտուղը բէրիչանիի հոլէն վէ կէրէք Իթալիա մաղուպիյէթինէն սոնրա Ավսթրիա տէվլէթինէն արթզ Ֆրանսայա մուգավէմէթ իսէմէյէճէկկինի տէրք իսէրէք, միւթարէք իթմէք իւսրէ Մօրօյա մուբարէրէրէն խապէր կէօնտէրտի, վէ Մօրօ տախի Իթալիա վուգուա-

րիս՝ գազմլարը տախի օլմատրդնտան, պիր ուսթալըզլա կէչիտ պուլմաղա գարար վէրտիլէր։ Իմտի ժէնէրալ Կիւտէն պիր գաչ թօբ իլէ Թունանրն քէնարընա էնիպ գարը գրյրտա օլան Ավսթրիա աաքէրինն իւզերինէ աթէչ իթմէյէ պաչլատը, օ արալըգտա Դրէսօ նամ պիր չավուշ Թունայա աթըլըպ. եիւզերէք գարը գրյրյա կէչտի, վէ օրատա օլան իքի գրթա գայրը ալըպ, արգաբնտան եաղմուր կիպի գուրչուն աթրլարը հալտէ սէլամէթլէ պէրի թարաֆա կէչիրտի, պու մուամէյէտէ Դրէսօ եալընզ այաղնտան խաֆիֆճէ եարալանմըշտր։ Դայըզլար պէրի թարաֆա կէչտիքտէ, ֆբրզանրն իչինտէ օլան էն մէչհուր եիւզմ պիլէնլէր էսպապլարրնը վէ սիլահլարրնը մէզքիւր գայրզլարա վաղ իտուպ, թէքրար եիւզերէք գարը գրյրյա կէչտիլէր. վէ գարայա կէչտիքտէ էլպկաէլէրինի տախի կէյինմէտէն, Ավսթրիանրն պիր պէօյուք աաքէրի իւզերինէ չըպլաղ չըպլաղ հիւճում իտուպ, վէ գաչբրրպ էյլերինտէն իքի բարէ թօբու, ճէպկանէ սանարզլարը իլէ պէրապէր օլարագ ախզ ու զապթ իյլէտիլէր. վէ պու իլի պիթիրիր պիթիրմէզ գօչուպ վէ քէօբրիւլերէ կէլիպ պօզուդ օլան մահալլերի միւմքին մէրթէպէկ թամիր իթտիլեր, վէ տէրազապ գարչրտան թօգու նէֆէրլերի կէչիպ, Ավսթրիալրլարտան ալընան թօբլարը իչէմէյէ պաչլատրլար։ Արգատան բիտաէլէր տախի քէօբրիւտէն կէչիպ, օլ վէճհիլէ Ֆրանսըզլար իքի թարաֆա տախի սահիպ օլարագ քէօբրիւլերի թէքմիլէն թամրը իթտիլեր վէ պիւթիւն Լբզուրպ ֆբրզասը պիրա միւչքիլաթ քէօբրիւլերի իմրար իյլէտի. պու ճիւմլէ պու միւթէնա մահալի Ավսթրիալրլար Ֆրանսըզին էյինտէ պրազամայաճաչընտան, վէ կէրի տէտինէլերին զուվվէի ճէսիմ իլէ կէլէճէքլերի տախի մմուլ օլտուղնտան, ժէնէրալ

Տ Ա Խ Ի Լ Ի Ց Է

ԹԻԻՐԲԻՍ-ԻԹԱԼԻԱ ՄՈՒՀԱՐԻՊԵՍԻ

Պէնկագիտէ յունվար 10)23տէ վուգու պուլան հիւճումարատա Օսմ.լարրն մուլաֆիէր վէ սիւյնմանա 130) թէկէֆան վէրտիկինտէ վէ բէք չօգ մուհիմմաթ էյտէ իթտիկինտէ տաիր օլուպ պէր թաֆսիլ էվվէլճէ եազտրրմրզ խապէրլէր մահալլի գօմանտանալրզրնտան Հարպիյէ նէզարէթինէ կէլէն թէկէկրաֆը տա թէկէյիտ իսէյոր։

Նիմ բէսմի «Թրիպունա» իթալեան կաղէթասը տէյոր քի «Թիւրքիա եազրնտա անլայանագ տրը քի մէվճուտիյէթինի պիլէ մուհարէպէնին խիթամնա պաղը օլաճագ վէ պիզիմ տէ հարաքեանը հարպիյէյէ քէմալը չիտտէթլէ տէվամ իթմէկի պիլէճէկիմիզի անլայանագ տրը։

Իսկէնտէրիյէտէն ալընան սոն թէլէգրաֆա կէօրէ Նիյազի պէյ հուտուսը կէյմէկէ մուվաֆֆագ օլուպ, չիմտիկք Պէրլատտա պուլրնրյոր։

Տարընտա Այէմանիա վէլիհանը Իթալիա գրալրնը զիյարէթ իսէճէք իմիր։

Խումտտա եէնի վէ չիտտէթլի պիր մահարէպէ վուգու պուլուպ էբէյի մուհարէպէ օլտրաղ Բէսիլ Բէթէպի տէ պօմպարտիման իթտիլեր։ Պունտան՝ միւհէնտիսլերէ պիր զիյան կէլէմէյէճէկկի կիպի, տախիլի ճիհէթլերտէ տէ միւհէնտիսլեր էմին պիր հալտէ տրրլեր։

Այժանա Սթէֆանի իչար իսիյոր. «Ահվալտէ թէպէտտիւլաթ եօգ տրը։ Տէրնատա Օսմ.լար մուհիմ գուվվէթլի Իթալեանլարա հիւճում իթտի, լաքին կէրի բիւսկիւրտիլտի. Թօպրուգտա տա պիր հիւճում օլատ., օ տա կէրի բիւսկիւրտիլտի։ Իթալեանլար՝ Օսմանլըլարը թաապիպլէ ծնլարա չօգ զայեաթ վէրտիլեր։»

Սթանպօլման «Ֆրայէ Բրէսէ»յէ Տէհիպաթտան ալընան պիր խապէրէ իսթինատէն թէլէկրաֆլա պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, 20000 Իթալեանլար կարիանա տօղրու եիւրիմէկէ հաղրլանմըշլար տրը։ ճէպէլը Կարիան չէյիսի՝ սիւշմանրն մահվը իչիւն մայէթինաէ 3200) քիչի պաչրնտրդրնը պէյանլա նիզամկէ աաքէրի իւէ զապթանրն պու տէֆա մուհարէպէյի բէք ալարագ իթմէմէյէրինի հիւքիւմէթէն թալպ իթմիշ տիր։

Պուլկարիսթանրն «Մէր» կաղէթասը տէյոր քի Սթամպուլովիսթ ֆբրզասը բէիսի վէ «Վօլիա» կաղէթասը միտիրի Սիմոն Բատէֆ Մ. Կէնտատիէֆ թարաֆրնտան խուսուսի պիր մէմուրիյէթլէ Բօմայա կէտիպ բիճալը տէվէթլէ կէօրիւմիշ տիր։ Բատէֆ եարբմ միլիոն ֆր.լա Սօֆիայա ավտէթ իսէճէք տիր։ Պու բարա Մակեդոնիա ինթիլալընա թախսիս օլընաճագ իմիշ։

Պէրլին Իթալեան սէֆիրի Թիւրքիա լէհինտէ օլմասընտան տօլայը Բօմայա չաղրլանաճագ իմիշ։

Իթալիանրն 1)))տէ 3 ֆայիզի էսհամը Բարիզտէ էնտիկի կիպի տիկէր չէհրլէրաե տահա զիյատէ էնմէկէ մաարուզ գալմըշ տրը. Իթալեան էահամրնրն չու տիւշկինլիկի ալէմը թիճարէթէ սուի թէէսիր հասըլ իթմիշ տիր։

—∞—

ԻՆԹԻԽԱՊԱԹ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

—o—

ԻԹԻԼԱԳԸՆ ՊԷՑԱՆՆԱՍԷՍԻ

Սթանպօլ մէպուսանը հէյէթի ինթիխապյէի միլիյէսինինն նէչը իթտիի պէյանմէտէն պանս իթմիշ իտիք։

Պու պէյանմամէյէ ճէվապէն՝ Իթիլաֆ ֆբրզասը տախի պիր պէյանմամէ նէչը իսէրէք, Իթթիհատրն իչինտէն տոզուրարը մէզքիւր հէյէթին կէօյա իքի ֆբրզանրն մէսէլէ վէ ամալընը պիթարաֆա թէպզրզ վէ հիւքմ վէրմէյէ նէֆթալէրինտէ սալահիյէթ վար իմիշ վէ էօյլէ եազմըշլար կիպի թավր ալարզլարրնը թէնգիա իթտիքէտէն սոնրա, պէյանմամէ սահիպլէրի աչրզտան աչրզտա իթտիքլերի հալտէ պունը պիթարաֆլրզ քիովէսինտէ սագլամագ իսթէմէյէրի ֆբրզայա մնսուպիյէթ վէ թէմայիւլլերինի կիզլէմէյէ մէճպուր օլարզլարրնը իսալթ իսէր քի սաթմագ իսթէտիքլերի մաթանրն հագդի մահիյէթ վէ զբյմեթինի պու հարաքէթլերի իլէ կէօսթէրմիշ օլարզլարրնը տէրմէյանա, 1.— Հագդը ինթիխապրն 2) եաշընը իքմալ իտէնլերէ այնա օլմասը զանունի վէ էվրօբատաքի ուսուլա մուվաֆֆագ օլարզը վէ ինթիխապաթ՝ սէրպէսթճէ իճրա օլընմասը լազրմ կէլտիյի ճիհէթլէ, հէյէթի ինթիխապիյէի միլիյէսինին պու հարաքէթի հիւսնիհալիյէթ վէ պիթարաֆլրզընը կէօսթէրմէսիյի վէ սէրպէսթիյի ինթիխապաթն թէկէմնինի իչիւն մէմուրիյի, ժամտարմա, աաքէր վէ զապթանրն բէյ վէրէմէմէյէրի էլզեմ օլուպ, մէսէա պիր միւթէսարրրքի, պիր գայմագամ, վէ եա թարիրթաթ միւարիրինն նուֆուզ իչէմէմի բէք միւհթէմէլ օլարզը վէ աաքէրին սիյասիյաթա գարշըմամասը էասընա մէկպնի բէյ վէրմէսի տախի մուվաֆֆագ օլմասարզը։

2.— Իթթիհատ ճէմիյէթի մէարիֆի ումումիյէ պահնտա հիչ պիր ունսուրրն անա լիսանը իլէ ինթիդատաթ վէ էսէպկաթնա միւտտախէլ ինթմէյէճէյինի սէօյլէսիյի հալտէ, Արնավուտլրգտաքի մուճիպի չիքէսյէթ ահվալը մէյատանա սուրտուքնա, Իթթիհատ հէյէթի ինթիխապկէի միլլիյէսինին պունտան պահնա ճէսարէթ իթմէսի չայանը հայրէթ օլարզընը պէյանլա, Իթթիֆքրն բրօկրամը սարրի օլուպ, իսպիտայի մէքթէպլէրինտէ թէտրիսաթ անսարրրն անա լիսան իլէ ինբա օլընաճագ տէյի մուհարէրէ օլուպ, Ֆագաթ իստատի վէ ալի մէքթէպլէրէթ Թիւրքճէ թանսիլ մէչրուութ օլարզը։

3.—Իթթիֆքի ֆբրզասը հուզուզը Խիլաֆէթ վէ Հիւքմտարրյի թանտիտ էթմէյիպ Գանունը Էսասիսէքի հուզուզը Սալթանաթը ալընէն գապալ էտէրէք անճագ Մէճլիսի Մէպուսանրն գանթրալ հաղզը իպպա վէ վիւքէլյա իթթիատ վէ ալ սաէմի ինթիսամ վէրմէք խուսուսլարընտա մէճլիսին բէյ ու գարարընը թագվիյէ էտիպ, մէճլիս իլէ հիւքիւմէթ արասընտա ինթիֆքի չզարթ իսէ, ումումը թէչրիսիյէ հասը էթմէք խթէյէրէք մատատէնին պու սուրէթլէ թասրիհինի բրօկրամընա իտիսալ իթտիյի պէյան օլընուզտան սոնրա, 35 ինճի մատատ թասլի մէսէլէսինտէ Ինթիֆքին մալիմ օլան նօզթայը նաղարը պիր քէրրէ տահա իյզահ օլընմըշ տրը։ 4.—Իթթիֆք ֆբրզասընա մահուս waskի մէրճիֆքիք մաղասասը իտնաա.էտիյոր իսէ տէ, մէկքիւր ֆբրզա էյեէվմ Շուբրայի Տէվլէթճէ տէրտէսթի թէտզրզ օլան վիլայաթ զանունընն էռասպարընը գապալ էմմիշ օլուպ, բրօկրամընտաքի թէվսիյի մէեզունիյէթ տէրէճէսի տահի պունտան իպարէթ օլարզընտան, միւֆթէրիյաթա հաճէթ օլմատրը վէ անճագ Ինթիհատ ճէմիյէթի սէլամէթ վէ սատտէթի մէմլէքէթի պաչիւնէն մէհաֆիլտէ ինթիպարտան մահրուտ օլարզընը անլատրը զէմանտան պէրու մէրքէզտէ վիւքէյա տարրլարը կիպի, վիլայէթլէրտէ տէ վալիլիէրին նուֆուզընը արթրրմայը տիւչինմէյէ պաչլամըշ վէ էվվէլճէ քէնտիսինին Թէրվիհ էթտիյի 35 ինճի մատատէյէ օսմրա իլանը խուսուսմէթ էթտիյի կիպի, վիլայաթ գանունընը տահի էպէտի պիր սէյգուլյա եաթարրմըշ օլուպ, նիֆգա վէ չիգագ իսէ, թէվսիյի մէեզունէյինտէն տէյիլ, զուլմ վէ ատտաէթ իլէ մէմլէքէթ թախրիպինտ՝ նէչէթ էթտիյի վէ պունտն հանկը թարաֆա իսնատ էտիպկիլէճէյի մալիմի ամմէ օլարզը տէրմյան էտիմիշ տիր։

Պատէհու Ինթիլաֆ ֆբրզասը խաթիմէսինտէ չու ոէզվէրի իլավէ խիյոր։ «Էյ՝ միլլէթի միհթէրէմ, տէօթի սննէտն պէրու պիթմէդ թիւքենմէզ չու յուրիչ վէ խաթիպատտա պիրը գաչ այ տահտէվամ իտէր իսէ, տէվլէթին մագալլան տախիլն վէ խարիճէն պէօլիւք պէլլարտա վէ զայիֆթա օղրամասընտան զօրզուլը չուրիչ վէ խաթիպատտասն տէվամը ինթիհատ վէ թէրազզիսիւքիմէթի տէվամ իթտիքճէ սիւրճէճ տիր։ Պու հիւքիւմէթէ նիհայէթ վէրէճէք մէճլիսի Մէպուսանը իսէ սիզ ինթիխապ իտէճէքսինիզ։ հէր միւնթէխիպ եաղաճաղը բէյ բուսուսաը իլէ վաթանրն սէլամէթ եախատ իտամ հիւքմինի վէրէճէյինի պիլմէլի տիր պու կիւնքի մէսէլէ ֆբրզա միւնազասասը տէյիլ, ինթիպատտա իլէ մէյրուբէթինն, ինգզրազ իլէ ֆէլսէֆէն միւճատէլէսիտիր. Ինթիլաֆ ֆբրզասը մէմլէքէթի զուրթարըզ զուրթարմայաճաղընը էլպէթտէ չիմտի պիլէմէզսինիզ. ֆագաթ ինթիհատ վէ թէրազզը ճէմիյէթինին միլք ու միլլէթի նէ հալէ կէթիրտիյի իրթէ մէյատատա տուրույօր։ Արթզ տիւչինինիզ վէ եալընզ վիճանընընզաթապի օլընը։»

§ Ֆէյլէսօֆ Բրզաթէվֆիզ վէ կօզմիտի էֆ. տիւն Հէյպէլի Ատատա ինթիխապաթ հազզընտա գօնֆէրանալար վէրմիշլէր վէ ալզրլանմըշլար տրը. բէք չօղ գալապալզդ հազը պուլընմըշ վէ էհալի «եաչա՝ սրն Հուրրիյէթ վէ Ինթիլաֆ» պաղրմըշլար տրը։

§ Ինթիխապրմպուսան թէֆթիշ հէյեթի քէնտիլէրինէ մուավէնէթ իչիւն 20 քիչի տահա ինթիխապ էթմէք իւզրէ տավէթնամէլէր կէօնտէրմիշլէր տիր։

Իզտամ 20 քիչինին հէյման ճիհէթի Ինթիհատտա մէնսուպ օլարզլարընը պէյանլա, Շէհր Իմանի պունլարատան վաղ կէչիպ, Սթանպօլ պէլէտիյէլերի թէքքիլաթնա թէվֆիզէն մուամէլէ էթմէսի լազրմ կէլտիյինի տերմիկան եախտր։

§ Ադյէին գայմագամը Ռիֆաթ պէյ՝ Էրթօղրուլ վէ Գօնիա բոլիս միւտիրի Թեվֆիգ պէյ՝ Մալաթիա Գալաթա գասաբը Պէհէյտտին էֆ.՝ Էնգարէ, Էնգարէ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ միւֆէթթիշի Համայիլ Հագգը պէյ՝ Պոլու, վէ Մալաթիա ճէզա բէյնի Հաճի Իպրահիմ էֆ.՝ Էնգարէ մէպուսլրգլարընա նամզիտիքլէրինի վաղ էթմիշլէր տիր։

Սէյտիկատ «Բրավօ, Վէսթի վէ Իգա»կաղէթալարընը թէյէպպիւսաթը իւլէ պիր հէյլեթը ինթիխապէյէ թէյքիլ օլընմըշ վէ պու հէյլեթ կէրէք Մակեդոնիասա վէ կէրէք Էտիրնէ թարաֆլարընտա Պուլկարլարը ինթիխապ միւճատէլաթընը իտարէ էտէճէք տիր։ Գօմիթիէնին ազասը սապգի մէպուսլարտան Վլահօֆ, Տարլէֆ վէ Բալչօֆ էֆ.ներ իւլէ մէգքիր 3 կազէթատան պիրէր զաթ օլարագ, ճէման 6 զաթ տըր։ Պու գօմիթէյէ «տէլիկ» կէօնտէրմէսի իչիւն Սանատնաքի էֆ.ներէտ ատ տավէթնամէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

Բում սիսսի գլիպլէրի իւլէ ինթիլաֆ ազա էտէն Պուլկար ինթիխապ գոմիթէսի պու գոմիթէ նամընա հարէքէթ իստէճէք տիր։ Սէլանիկ հէյէթի մէրքէզիյսի պիբիչն մուխալիֆ ֆրրգալար իւլէ ինթիլաֆ իսդէճէք վէ ինթիթատ վէ թէրաեզը գոմիթէսի ալէյհինէ հարէքէթ ինթիմէք էասընը գալուլ ինթիշ տիր։

Բայէզիտէֆ էֆ. Ինթիհատճիլար իւլէ ազգը միւնասէպաթտա օլտըղընտան, օնընն իւլէ միւնասէպաթ իտիլմիյէճէք իմիշ։

Իւլք ինթիխապտա 8 բէյէք մալիք օլան չէհրիմիզլէքի Լաթինլէր 15 բէյ էլտէ էթմէյէ չալըշըյորլար։

Շօսէ իւլէ միւքելլէֆ օլանլար հագգը ինթիխապա նայլ օլաճագլարը կիպի, թէչէիլաը ազքէրիյէ վէ հիսսէի մէարիֆ տարիֆ վէրիյէ մանուալ օլընարագ, օ նիսպէթլէ հագգը ինթիխապ գալուլ էտիյէճէք տիր։

Գէյրուտտա տախի ինթիխապաթա պաշլանմըշ օլուպ, Պէյէտիյէճէ պիրինի տէրէճէտ օլան միւնթէխիպլէրին ինթիխապթյա օղրալըմագտա տըր։

ՊէյէՏԻՅԷ ԻՆԹԻԽԱՊԱԹ

Պէյօղլու Պէյէտիյէ ազալըզը իչիւն Բանտիրի պէյ իւլէ Շերպէթճեան Պօղոս էֆ. տախի ինթիլաֆ ֆրրգասընճա նամզետ կէօսթէրիլ տիր։

Թարավատտա 200 Բում՝ Պէյէտիյէ ինթիխապը էչիւն բէյ վարագասընը Պէյօղլու Պէյէտիյէ ինթիխապ էնճիմէնինէ կէօնտէրմիշլէր իլէն՝ պուլնարտան 160ը միլինէրէք 40ը գալուլ օլընմըշ վէ պունա էնճիմէնտէն Մազհար բաշա իւլէ Վլգթօր պէյ չէտիտ ինթիրազաթտա պուլընմըշլար տըր։ Թարավատտա էհալիսի չիքասէթի էտէրէք եէնիտէն բէյ վէրէճէքլէրինի պէյանլա վարագալարընը կէրի ալընըշլար տըր։

Իսթա վէ Թէլէկրաֆ նազրը սապգը Սթամպօլլան էֆ.նին ինթիխատ իչիւն բրօբականտա ինմէք իւզրէ Իզմրէ ազիմէթ լանէճէյի «Իգտամ»տան նազլն էվվէլքի կիւն տէրճ իտիմիշ իսէ տէ, միւշարիյէյ՝ պու չայիանընը ազը օլմասընրը պէյանլա թէքզիպ իմիշ տիր։

∴ Լուֆթի ֆիքրի պէյ Շամա վասըլ օլմըշ վէ էհալի թարաֆընտան իսթիպալ իտիլմիշ տիր։

ԿԻՐԻՏ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Կրիտա ինթիլալ մէճլիսի ախիրէն ինթիմա իտէրէք, ատանընն սուրէթի իտարէսի հագգընտաքի բրօժէյի Մ. Միչէլտաքիս օգուտմը վէ պունընն թամպիգինէ պայլանմըշ տըր. մէգքիր բրօժէյէ կէօրէ՝ Կիրիտէյն տախի Եունան մէճլիսի մէպուսանընա մէպուս կէօնտէրիլէճէք վէ այնը ուսուլտա ինթիխապաթա պաշլանըլաճագ տըր։

Ինթիլալ հիւքիւմէթի ազասընտան 3 վէ մէճլիսի մլլի ըէիսի իւլէ մէճլիս ազասընտան 3) քիչիտէն միւրէքքէպ պիր ինթիլալ գօմիթէսի թէչքիլ օլընաճագ, վէ մէրքէզի Հանիատա օլարագ ինթիլալը իտարէ իտէճէք տիր. գօմիթէ ազալըզը մէճճանէն օլուպ վէրտիկի զարարլար միւթէպէր թուրթըլաճագ վէ մէճլիս իւլէ գօմիթէ ատանընն սուրէթի իտարէսի իւլէ տախի իդիդալ իտէճէք վէ ֆազաթ ուսուրը տախիլիյէ ինթիլալ հիւքիւմէթինէ այնա օլտըղընտան պուպապ տէ գարար վէրմէյէճէք տիր։

Ինթիլալ հիւքիւմէթի ազալըզընա թային օլընան Բլումիտիս, Եամալաքի. վէ Իսլաքիս Եունան Դրալը նամընա եէմին ինմիշլէր տիր։

Պատէհու համր տէվլէթլէր գօնսօլօսլարընա կէօնտէրիլմէք իւզրէ եազըլան քեազըտարընն պայնա Եունան գրալը. գր վէ մուվազաք հիւիւմէթի ինթիլալի սէօզլէրի եազըլմասը վէ հէնուզ եէմին վէրմէյէն մէմուրլարընն Եունան գանունը էասինէ եէմին ինմէյէ վէ ինմէյէնլերին հէր հալտէ ազ օլընմասը Ուսգուրօս թարաֆընտան թէքլիֆ էտիլմը վէ ալգըլանմըշ տըր։

Միւթէազրպէն ինթիլալ հիւքիւմէթինին իչէ պաչատրը կիւն Եունան պայրաղընն Հանիատա վէ Գանտիատա ըէգզ օլընմասը թէքլիֆ իտիլմիշ իսէտէ, պու թէքլիֆ ըէյէ գանըլմամըշ տըր. պատէհու մէճլիս թաթիլ էտիլմիշ տիր։

Պապը Ալինին թէչէպպիւսի իւզէրինէ 3 համի տէվլէթլէր (Ինթալիատան մասատա) կիրիտէ սթամբուգուօնրն ինիալը-նա մէյտան վէրմէյէճէքլէրինի ճէվապչն պիլտիրմիշլէր տիր։ «Ֆրայէ բրէսէ»նին պէյանընա կէօրէ, Պապը Ալի պու ճէվապտան մէմնունն գալարագ Կիրիտ մէսէլէսինտէն էնտիչէ ինմէյօր։

Ախիատան կէլէն պիր թէլէկրաֆնամէյէ կէօրէ՝ հիւքիւմէթի մուվագգաթա Եունան դրալըզը սէրնամէլի պիր վարագա իւլէ ինթիլալ հիւքիւմէթինինթէչքիլ օլընտըզընը գօնսօլոսլարա թէպլիդ էթմիշ տիր։

ՐՈՒՄԷԼԻ ԱՀՎԱԼԸ

—o—

ԻԲԻ ՊՕՄՊԱ ՏԱՀԱ

Իսսկիւպտ եվվէլքի կիւն Գումանօվա իւլէ Տապանօֆչէ արասընտաքի ղմընտարքէր խաթթրնա 2 պօմպա գօնբլտըզը խապէր ալընարագ, տէրնալ գալտըրըլմըշ վէ չէտիտ թանզըզգաթա պաշլանմըշ տըր։

Գօսօվատա Նէշման վէ Զիւլֆինին գաթիլէրի օլան Գոտրի վէ Էօմէր տէրատէսի օլընմըշլար տըր։

Սիրօդտա Ռէֆֆէ Իլօ վէ ավէնէսի՝ Սթիլօյը եարալատըզլարընտան թաազըզ օլընըյորլար։

Կալացա իւլէ Լիվսատիչ արասընտա պիր մուսատէմէ վուգու պուլտըզը էվվէլճէ եազըլմըշ իսէ։ «Եէնի Սաբ»ըն մալիսմաթնա կէօրէ՝ 5 քիլիտէն իպարէթ օլան չէթէ էֆբարտընտան Արապ Եանի վէ Կիրիտլի Եանի միւատէմէտ թէյէֆ իտիլիպ, տիկէր 3ի ֆիրար ինմիշլէր տիր։ Աաքէրտէն վուգուաթ եօգ տըր։

Ռէսրիյէտ Բօյօնըն խանէսնտէ պօմպա բաթլատընը եազըլմըշ իսէ։ Էանը թանզըզմտա Բօյօնընն իւզէրինտէն չզան պիր մէքթուպա նէյզարէն՝ պօմպա տըշարտան գօնբլմայըլ, քէնտիլէրինէ այտա օլարագ, գարըշըրըր իքէն զազէնա բաթլամըշ տըր։

Կրա թիւֆէնկլէրի իւլէ միւսէլլահ 15 չաստ Օսմ.-Եունան հուտուտընտաքի Կրոշ չիֆթլիկինէ կիրէրէք Միթրէ նամ չասը 4 նէֆէրտէն իպարէթ այիլէսի իւլէ պէրապէր գալարընը Եունանիստանա կէօթիւրմիշլէր տիր։

ՄԷՃԼԻՍԻ ՎԻՒՔԷԼԱ ԳԱՐԱՎԱՐԸ

—ա—

Մէճլիսի Վիւքէլա տիւն Շէյխ իւլ Իսլամ էֆ.նին բիասէթի թահրընտա իճթիմա էյլէտի։

1.— Ռումելի իսլահաթընա սայլը Տախիլիյէ նազրընն թանզիմ էյլէտիքի լայիհայը իսլահիյի միւզաքէրէ իսիլտի։

2.— Անատօլտա եարբլաճագ չըմնտրքէրլէրին սէրիան ինչասը մէվզուը պահս օլտը։

3.— Թիւրքիա մլլի պանդասը իւլէ ազա օլընան ավանս մուգավէլէսի նէթիճէ իսիլտի։

ԱՆԱՏՕԼՐ ՇԱՐԳԻ ՎԱԼԻԼԻՔԼԷՐԻ

Վան, Պիթլիզ, Էրզրում վիլայէթլէրի վալիլիքլէրինէ պազը վասի սալահիյէթ վէրիլմէսինէ զարար վէրիլմիշ տիր։

Պու սալահիյէթ, մէգքիր վիլայէթլէրին ուզագ օլմասընա մէպնի մէմուրլարը ազ ու նապը քէյֆիյէթինէ թէալիւգ իթթիսի խապէր ալընմըշ տըր։

∴ Էվգաֆ նազրը Խարբ պէյնին թանթը բիասէթինտէ Անատօլը Շարգի վիլայէթլէրինէ կիսէճէք հէյէթի իալահիյէյ, Մահքէմի թէմիզ ազասընտանէյ-թէրճեան Գաբրիէլ էֆ. իլէ Պէյօղլու Պէտայէթ մահքէմէսի բէյսի Մուսթաֆա պէյ տախի տախիլ օլաճագ տըր։ Մէգքիր հէյէթ իլք պահարտա հարաքէթ իտէճէք տիր։

ՍԷՐԱՅԻ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆՅԱ

Այան բէյսի Ղազի Ահմէտ Մուսթաֆա բաշա էվվէլքի կիւն հուզուրը Շահանէյէ գապուլ օլընմըշ տըր։

Բէգա Թէհրան սէֆիրի ճէտիտի էմրն պէյ եէվմը մէղքիրտէ վէ Թրապզօն վալիսի Ֆէքիր Սամի պէյ տէ տիւն հուզուրընՇահանէյէ գապուլ էտիլմիշլէր վէ Թարա ֆը հազրէթի Բաստիշահիյէն Պէքիր Սամի պէյէ թասվիրը Հիւմայունլարը իւլէ միւվէյչան մա գօրտօն պիր ալթուն սաաթ իհտա պուլրըմըշ վէ Թրապզօն էհալիսինէ սէլամը Շահանէյէրինին թէպլիղի ֆէրման պույրըմըշ տըր։

ՇԷՀՐԻՄԻԶՅԷ ԱՀՎԱԼ

Սուլթան Ահմէտ քեայլին Իքնինի Տայիրէի պէյէտիյէ էօնիւնտէն պաշլայարագ 20 արշին էնինտէ Ախբը գաբուչա պիր ճատտէ աչըլաճագ Ախբրգաբուտա չըմնտրքէր գումքանիսը պիր սթասիօն ինչա էաճէճի կիպի, պիրտէ վաքօր իսկէլէսի եարըլաճագ տըր։

∴ Սատրը էապագ Հազգը բաշա պիր պուչուգ այ մ. ատէթլէ Սթանիայա ազիմէթ իթմէք իչ. մ. էլգունիյէթ խաթէմիշ տիր։

ՋԱՊՂԹԱ ՎԻ ՄԷՀԱՔԻՄ

Ապտիլ Համիտին պուտտան 23 սէնէ էվվէլ Գրէսի Լիոնէ պանդասընա պրագարը 4000) լիրա էլեէվմ ֆայդալէրի իլէ 8000) լիրայը, կէչմիշ օլուպ, պու կիւն մուհաքէմէսի Պիրինճի թիճարէթ մահքէմէսինտէ իճրա օլընըյոր։ Մէգքիւբ մէպլաղը հավի չէք, ժուրնալար արանըլըր իքէն՝ իչինտէն զոհուսը էթմիշ տիր։

Բէգա պու կիւն Ատանա եանկընընտան սօլայը Իւնիօն ալէյհինտէքի տավայա այնը մահքէմէտէ պագըլմագտա օլուպ, գումքանիա պու խուսուս իչին Ֆրանսատան 5000 լիրա իւճրեթլէ պիր ավօգաթ ճէլպ էթմիշ, էլեէվմ մուհաքէմէտ հազրը պուլընաճագ իմիշ։

ԹԱՇՐԱ ԱՀՎԱԼԸ

Վան կէօլիւնտէ վաքօր իչլեթմէք իչիւն եէրլի պիր սէյրը սէֆիյին գումքանեասը թէչքիլինէ տայիր օլան էվրագ Շուրայը Տէվլեթճէ թէտգզգ իտիլիյօր։

∴ Սարը Շապան գազասը Պիտայէթ մահքէմէյի բէիս թահթը մուհաքէմէյէ ալընմըշ տըր։

∴ Եաֆատա պիր ան եվվէլ լիման ինչասը իչիւն մահէլլիտէն Նաֆիա նէզարէթինէ միւրաճաաթ իտիլմիշ տիր։

∴ Ճօն Ժաղսըն նամ Ինգիլիզ գումքանեասը Սամսան վէ Թրապզոնատա պիրէր լիման ինչասը իչիւն իմթիյազ ալմըշ տըր։

∴ Պիր Ֆրանսըզ չըմնտրքէր չիրքէթի Թրապզոն-Սիվազ խաթթընին ինչասընը տէրէօնտէ իթմիշ տիր, մէգքիւբ խաթթ պիլտիրէրէ էրզրում գասաբ թէմտիա իտիլէճէք տիր։

ԿԱԶԵԹԱ ԹԱԹԻԼԻ

Աբեւելի կազէթասընընն 26 յունվ. 327 թարիխի նիւսխէսի միւտէրիճաթը թահտիլի էզնանը մուճիպ օլուբընտան, Իսարէի էօրթիյէ զարարնամէսինին 6ոնը մատտէսինէ թէվֆիկէն Տիվանը Հարպճա թաթիլ իտիլմիշ տիր։

Բէգա Նգօսպի կազէթասը տախի քէգալիք Տիվանը Հարպճա թաթիլ օլընմըշ տըր։

ՊՐՈՒՍԱ ԻԼԷ ՍԹԱՄՊՕԼ ԱՐԱՄՐՆՏԱ ԹՇՆԷՌԲԻԼ ԻՏԷՆ ՊԻՐ ԽԸՐՍԸԶ ՃԷՄԻՑԷԹԻ

Պիր գաչ այլարտան պէրու Պրուսատա էմանի էէօրիւլմէմիշ խըրսըզլըգլար զուհուրա կէլմէքճէ իտի. պու խուսուտա բօլա միւտիրիյէթինճէ բէյք չօգ թատգիպաթ իճրա իտիլմըշ իսէ տէ, պիր նէթիճէ էլտէ լտիլէմմիշ իտի. իչմէ պու տէֆա Հիսար զարու գօմբէրի Սապրի էֆ. վէ բիւֆէգասընը սայ ու գայրէթի սայէսինտէ պու խըրսըզլար էլտէ իտիլմիշլէր տիր։ Պու խըրսըզ ճէմիյէթի Սթամպուլ իւլէ Պրուսա արասընտա մութթահտընն հարաքէթ իմմէք իւզրէ թէչեքքիլ էթմըշ, վէ Տէրասատէթտէն չալտըզլարը եէչայը Պրուսատա, վէ Գըրուսատան չալտըզլարը եէչայը Սթամպուլտա սաթմագ սուրէթիյլէ իչէ պաշլամըշլար տըր։ Արալարընտա գապվլի թագսիմ օլապիլէճէք եէչայը Պրուսատա հաճի Լաթիֆ բաշանը գօնաղընտա ուշագ Իպրահիմն քէնտինէ մահսուս օտասընտա թապսիմ օլընըրմըշ։ Նիմտիւիք պու խըրսըզլարընն ֆամիլիէրի օլմագ իւզրէ էլտէ իտիլենլեր շուտնար տըր. հաճի Լաթիֆ բաշա գօնաղընտա ուշագ Թիլքի Խալիլ օղլը Իպրահիմ, վէ Նանէ սուլը սաթան տիկէր Իպրահիմ, վէ Տէրասատէթտէ Վալիտ գրաաթխանէսի մուսթէէճիրի Բաշիտ էֆ. մախտումը Բրտվան վէ պունլարան պաշգա տատա պիր չօգ արգատաշլարը պուլընտըղընը վէ օնլարընն պիր թագըմ եէչայը մէսրուշքյի սաթմագ իւզրէ Ստամպօլա կէթտիքլէրինի եթերաֆ իմմիշլեր տիր։ Գունտար հագգընտա տա հիւքիւմէթճէ թաազիպաթը գանունկէ իտրա իտիլմէքտէ տիր։

ԹԱՐԱԳԼՈՒՍ վէ Պէնկազիտ վէֆաթ իտէն Օսմ. աքէրէրինին տուլ վէ եէթիմլերինէ մուավէնէթ իչիւն Սապահ կազէթասը սահիպի Միհրան էֆ. կազէթասընտա պիր իյանէ աչմըշ իտի։ Հասը օլան մէպլաղտան էվվէլճէ 500 լիրա Հարպկյէ նէզարէթի վէզիրէսինէ թէսլիմ էյլէմիկի կիպի. պու քէրրէ տէ երնէ 500 լիրա թէսլիմ էյլէմիշ օլմաղլա, նազրը Մահմուտ Նէվքէթ բաշա միւշարիյէյ Միհրան էֆ.յէ թազտիրամիշ վէ թէյէքքիւրի հավի պիր մէքթուպ իրսալ էյլէմիյի մասէմմունիյէ իշտիրմիշ տիր։

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—100 ղրշ. Ֆաթիհատ Թիւրպէի չերիի ճիվարընտա 30 նիւմէրօյու տիքեան, 500 ղրշ. Պէյօղլունտա Միսք սօգաղընտա 84 նիւմէրօյու պագալ վէ միւսքիրաթ մաղազասը, 500 ղրշ. Պաղչէ զարուսընտա Շէյխ Մէհմէտ Բէյլանի մահալլէսինտէ Համիտիյէ թիւրպէսի ինթիալինտէ 38 նիւմէրօյը սարաֆ տիւքեանը, 150 ղրշ. Ֆաթիհտէ Թիւրպէի չերիֆ ճիվարընտա 28 նիւմէրօյը տիւքեան, 175 ղրշ. մահալը մէղքիւրտէ 27 նիւմէրօյը տիւքեան, 260 ղրշ. մահալը մէղքիւրտէ 3 նիւմէրօյը տիւքեան, 90 ղրշ. Նուրը Օսմանիյէտէ Սօֆթըլար խանը օտապաշըլըզը։

Պալատէ սէմթ վէ մահալլէրի մուհարէրը մահալլէր հիզալարընտա մուրագգամ ֆիյաթլարա թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ օլտըղընա վէ չուպաթը բուամինին պիրինճի չարչէնպէ կիւնի հէր գաչ բարա վէ իրթէսի բէնճէնպէ կիւնի վաաթի սաաթ իւչէ զատար եիւզտէ պէշ զամմ գապտալ իտիլէճէկլինտէն թալիպ օլանլարը էվվաֆ նէզարէթի էմրաք իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմիշլէր։

ԷՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Խայրաթը Շէրիֆէ իչիւն իքի պին մէթրո եարբագ Ուշագ խալըզը էվվէլճէտէ իսան էտիլտիկի վէճհիլէ թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, չէհր հալի բուամինին օթուզ պիրինճի Սալը կիւնիւ իհալէի զաթիյէսի իճրա գըլընաճաղընտան թալիպ օլանլարը եէչմի մէգքիւրտէ վաաթի սաաթ իւչտէն էվվէլ եիւզ լիրա թէէմնաթ ազչէսինի միւսթաճարլըգն էվգաֆը Հիւմայունն լէվազիմ զալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմիշլէրի։ 3—1

ՀԱՍԱՊԻՃԻ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Միւնագասատա պուլընան սէքիզ պին ատէա թուզը եաչ էվլոբա կէօնինին պէհէր քիլոսը 7 ղրշ. 29 բարատա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ մահը հալին 31նճի սալը կիւնի պատէզզահէր սաաթ իւչտէ լտահէսի իճրա իտիլէճէկլինտէն թալիպ վուգուբընտա վէրիլմէքտէ օլան չարթնամէ մուճիպլինճէ մէգքիւբ էլմըզտար քէօմիւրընա պիրմունագասա իթասընա թալիպ օլանլարընն իտարէի մէգքիւրէ իչէթմէ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմիշլէրի իլան օլընըր։ 3—1

ԹՈՒՐՈՒԴ վէ ՄԷԱՊԻՐ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Շեօտրա վիլայէթի սէր միւհէնտիսի էապագը Ճէլալ պէյ իլէ Թըրապզոն սէր միւհէնտիսիլիկինտէն միւթէգաիտ Իզիտոր էֆէնտինին լիւզիւմնէ մէպնի մահը հայը բուամինին օթուզընճը բաազար իրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն ասնրա Թուրուդ վէ Մէապիր իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմիշլէրի իլան օլընըր։

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹՅԷ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.—Օսմանը Գօսբէրթիֆ անօնիմ չիրքէթի թարաֆընտան իսրաճ ինմիշ օլուպ պէհէրի պրը լիրաի Օսմանի զրյմէթինէ պուլընան վէ պիր նօմէրօտան օնպիննօմէրօյա գատար մուրագգամ օլան օն պին ատաա հիսսէ սէնէտաթընա ահտ բէսմը թամամ թէէտիյէ գըլընմըշ օլմաղլա քէֆֆիյէթինին սէնէտաթը մէպհուսէ համիլլերինէ իլանընա իսթիթար օլընըր։ 2—1

ՕՍՄԱՆԸ ՍԷԲԸՐ ՍԷՖԱՖԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Օսմանը Սէյրը Սէֆֆային իտարէսի վարօրլարը իչիւն միւպահաա իտիլէճէկի կազէթալարընա իլանխիտիմիշ օլան էլլի պին թօն քէօմիւրընն սէնէի հալյէ չուպաթընն իքինճի կիւնիւ իհալէի էվվէլկիսի վէ պիր հաֆթա սօնրասընա իհալէի գաթիյէսի իճրա խիլէճէկլինտէն թալիպ վուգուբընտա վէրիլմէքտէ օլան չարթնամէ մուճիպլինճէ մէգքիւբ էլմըզտար քէօմիւրընն պիրմունագասա իթասընա թալիպ օլանլարընն իտարէի մէգքիւրէ իչէթմէ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմիշլէրի իլան օլընըր։ 3—1

ԻՆՃԷ ՍԱԶ, Պէյօղլունտա, Թազ մտէ, Համիտիյէ զազինօսընտա։— Իբնսինանաքի գազինօսընն երգտըրըլմասը հասէպիյէ պու քէրրէ Պէյօղլունտա Թազսիմակ էֆԹԱԼՕՂԼՈՍ զազինօսընը քիրա իլէ թուքմուշ վէ միւքէմմէլ գուրէնտէ թէֆրիշ իթմիշիմ տիր. յունվար 1ոէն իթիպարէն հէր կիւնտուզնն սաաթ 9տան եարը կէճէյէ գատար կիւզէլ պիր լինճէ սազ հէյէթի Բէմնէյէճի Անատոլա, Ուսի Մըսրը Իպրահիմ, վէ Սէլիմ, Գանունի Շէմսի, Կրանէլիանը Իպրահիմ, Հանէնտէ Սկիւտարը Ցովսէֆ, Սէլանիկլի Էմրն, Ազարայը Եաար վէ Լաութանը Հաճի Խաչիկ էֆ.ներտէն միւրէքքէպ տիր. Իպրահիմ վէ Սէլիմ էֆ.ներ Արապճա չարգըլար տախի թէրէնտիւմ իտէճէքլէր տիր։

ԱԴՍՍԱՐԱՑԼԸ ՀԱՄՏԻ ՐԻՖԻՔԻ ԱԼԷԳՕ

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՁԱՐ ՎԷ ԳԱՐԱՏԱՂ ԳՐԱԼԸ

Բէյէրսպուրկ, 11 փեբր.— Գըլըրգ սէրայընտա թախսիս էտիլէն աբարթըմանտա իգամէթ էտէն Գրարատաղ գրալընը Ռուսիա իմբէրաթօրը զիյարէթ էթմիշ վէ պատէհու գրալ Նիգոլա կրանտիւքլէր իւլէ կրանտիւշէսլէրէ լտատէր զիյարէթ էյլէմիշ տիր։

Ձար՝ գրալ Նիքօլայա մուրասասա Աւլքսանտր Նէվսքի նիշանընը լիտատ էթմիշ տիր։

ՖԱՍ ԻԹԻԼԱՖՆԱՄԷՍԻ ՍԷՆԱԹՕՏՍ

Բարիզ, 11 փեբր.—Սէնաթօտա Ֆաս իթիլաֆնամէսի լէհինտէ 212, ալէյհինտէ 42 բէյ վէրիլմիշ օլուպ, պունլարտան մատատա 30 ադա իսթինքաֆ էթմիշ վէ 7 ադա հազրը պուլընմամըշ տըր։

Էսնայը միւզաքէրէտէ ազատան մէբուսվիէ՝ Սէնաթօտաքի էնճիւմէնին եէրինէ միւզաքէրաթը խաֆիյէ թէֆթիշի իչիւն պիր հէյէթի թանզիմլէյէ թէչքիլինի թալեպ իթմիշ իսէ տէ, պաշ վէքիլ Մ. Բուանպարտ՝ գապինէ թէքլիֆինին գապուլ օլընմասընտա իսրար իմտիյազնտէն նիհայէթինտէ 16 բէյէ գարշը 249 բէյ իւլէ ինթիլաֆնամէ թաստիգ վէ գապուլ օլընտը։

ՊԱՆԳ ՕՖ ԷԺԻՐԹԻՆ ԻՑԼԱՍԸ

Լօնտրա 11 փեբր.— Պանգ Օֆ Էժիրթին ինֆլաս էմմէսի Լուցաթօ բաշանին սուլը իտարէսինտէն նէյէթ էթմիշիյ պա բաբօրանլարը՝ Պանգանընն 3ա վատէլի ավանսարատա պուլընմասը դայրը ճայիզ օլուպ, պանգա քէնտի թանվիլաթընը ամմատատա միւշքիլաթը կէօրինճէ թէէսիյաթը թամիլ էթմէյի իսի, ատրգ 2,136,104 ինկ. լիրասը օլուպ, մէգքիսի իտարէնին ֆիքրինճէ՝ թէքզիլ պորճ իլէ սէրմայէ թէէսիյէ օլընտըզտան սօնրա, 116294 լիրա ֆազլա զուհուր էտէճէք տիր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

1911 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 31 ՊԻԼԱՆՉՕՍԸ

ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ	Օ. Լ.
Հէնուզ թանզիլաթվէրմէյէն էսնամ	5,500,000 —
Սանտրպ (Սթանպօլտա	4,267,665 09
(Շիւպէյէլրտէ	
Իսկէնտիր, Ֆրանսըզ, Ավստրիական էսնամը	752,249 53
Սարիր թանվիլաթ	3,554,922 52
Ձըզտանտա սէնէտաթ	3,323,420 58
Խազինէի Հիւմայունընն հիսապը ճարիյէսի	1,158,115 98
Մուսթէճիլի հիսապաթը ճարիյէ	7,882,655 30
Էսնամ վէ էմթիա իւզէրինէ Ավանս	6,351,621 33
Էմլաք վէ էշեա	323,189 83
Միւթէնէվիա	192,749 45
	33,406,589 61

ՏՈՒՑՈՒՆԱԹ	Օ. Լ.
Սէրմայէ	11,000,000 —
Թէտավիւլատ պուլընան պանգնոթլար	1,291,075 —
Էօտէնէճէք սէնէտաթ	2,793,438 42
Մուայէնէ վատէլի տէբօ	1,205,716 72
Խազինէնին հիսապը ճարիյի	1,843,245 70
Մուսթէճիլի հիսապաթը ճարիյէ	13,091,235 37
Էօտէնէճէք թէմէթթիւ	33,140 76
Իհթիյաթը նիզամիյէ	1,375,000 —
Միւթէնէվիա	676,737 64
	33,306,589 61

Ալընա մութապզ օլտըզը թատիզ օլունուր

Միւտիրը ուսմանի
ՐԻՂՈՒԱԼ
Միւտիր
Վ. ՄԱԹԱՍ
Մուհասեպի միւտիրի
Հ. ԲԻՕՀԼԷՐ

ՍԹԱՆՊՕԼ ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻՏՑԱՑԱՍԸ

—o—

1912, Ցուն. 30)12 Փեբր.

ՊՈՒՂՏԱՑ	Ղրշ.
Պիրինճի նէվ պէյալ օղգասը	45-45.50
Իքինճի նէվ »	44-44.50
Մախլութ 25-30չավտարլը »	42.50-43
Զավտարլը 40-50 »	41-42.—
Սէրթ պիրինճի նէվ »	45.50-46
» վասաթ նէվ »	43-44.—
» մախլութ »	40-41.—
ՈՒՆ	
Եէրլիզըրմանէնճի նէվ թօրպասը	85.—.—
» » 2նճի » »	84-.-.—
ԱՐԲԱ	
Թունա քիլէսի	19-19.50
Ռումելի »	17-18.—
Անատօլու օղգասը	39-40.—

ՍԱՐԲԱՖԻՑԷ

—0(o)0—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1912, Ցունվ. 30)12 Փեբր.

	Ղրշ. բր.
Սամ.Իսնէֆիյէ ադշամպար.	100.33.50
» » էն եիւքսէք	100.34.50
» » էն աշաղը	100).31.—
» » պու սպհ.այըլ.ք.ք.	100.32.—
Ռումելի Շըմնէ.ադշ.գաբ.ֆր.	208.37.—
» » Էնեիւքսէք »	208.50.—
» » էն աշաղը »	208.52.—
» » պու սպհ.այըլ»	208.25.—
ՄԸՍԸՐ Վէ ԷՃՆԷԳԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ	
Գրէսի Ֆօնս. Էմբաս. 1886Ֆր.	341.—
» » » 1903 »	280.—
Պանդ Նասիօն. Կրէս 1880 »	432.—
« » » 1904Լ.Օ.	5.32—
Լավրիօմ մատէնի ֆր.	42.25
Թրանսվալ »	37.75
Զարթրըտ »	35.50
Օրիանթալ Քարբէթ Ինկ.Լ.	17.20.—
Ասլան չիրքէթի Լ.Օ.	7.35.—
ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ	
Սամ.Սիկուրթա Շիրքէթի.Լ.Օ.	4.87.—
» Ըէժի » Լ.Օ.	16.—.—
Թրամվայ աքսիօն » Լ.Օ.	19.42.—
» ժուբիանա » Լ.Օ.	11.35.—
Շիրքէթը Խայրիյէ Լ.Օ.	
» » ժուբիանա Լ.Օ.	
Սկիւտար Օթօպիւս	—.—.—
Ագսիօն Անաթօլ Ի.Լ.	15.25.—
Սթանպոլ Սու Շիրքէթի Ֆր.	407.—
Գարասու »	7.75
Դասանտրա »	.20.—
Պալեա Դարա Այտըն Ֆ.Ֆ. »	380.—
ԱԳՈՂԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ	
Սամ. լիրասը 100 ղրշ.սան	Ղրշ.Բր.
Պէյազ Մէճիտիյէ ֆարզը	107.24
Մէթալիք	103.20
Ինկիլիզ լիրասը	110.11
Ֆրանսըզ լիրասը	87.13
Գարպօն գայմէսի	8.60
ԳԱՄՊԻՕ ՖԻՑԱԹԸ	
Լօնտրա Չէք	Ղրշ. 110.12.—
Բարիզ »	Ֆր. 22.88.75
Վիէննա »	Ֆուրօն 21.88—
Պերլին »	Մարք 18.60—

Զրգան հաֆթա զարֆընտա Պօրսատա Օրիանթալ գարբէթ վէ Օրիանթալ Թապազօ թէէտնիյի ֆիյաթ իթիպկի կիպի- պիլնասա Թրանսվալ աքսիօնլարը 37 3)4 ֆր.ա գատար տիւշմիւշ վէ 38 1)4 ֆր.սա գաբանմըշ տըր։

Թրանվայ աքսիօն վէ ժուբիանալարը պիր միգտար սահա թէէտնինի էթմիշ վէ ֆազաթ ֆասատարանը սահ վէ միւմթազ աքսիօնլարը պիր ազ թէքազգէյը ֆիյաթ էյլէմիշ տիր։

Ուսիֆիհ վէ Շըմնէնտֆէրին թէմայիւլաթը դայրը մունթազամ պիր վազիյէթտէ օլուպ, էվվէլքի կիւն ինինիֆիէ 100 ղրշ. 33 բարատա վէ Շըմնէնտֆէր 208 ֆր. 75 ամէ գաբանմըշ տըր։

ԱՐԱՄ ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆ

ՃԷՍԻՄ

ԳԻՒՐԳ ՄԱՂԱՃԱՆԸ

ՄԱՀՄՈՒՏ ԲԱՆԱ ԳԻՒՐԳՃԻ ԽԱՆ. 1—5

—ա—

Էրքէք վէ

ՄԷՍԼԻԺԸՐԻ
ՄԱՐԻՄ
ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

ՎԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՔԼԷՆԷՆ ՎԱՌՕՐԱՐ

Ալաֆր. յունվ. 31 ինձի չարչ կիւնիւ «Գօսպա» Գարատէնէզէն։

Ալաֆր. յունվ. 31 ինձի չար կիւնիւ «Մէնտի» Մարսիլիասան։

Ալաֆր. փեար.ըն 2 ինձի ճմ. կիւնի «Մէնմիա» Գարատէնիզէն։

Ալաֆր. փեար.ըն 8 ինձի ընչ. կիւնի «Նիվէր» Սուրիա խաթընասն։

Ալաֆր. փեար.ըն 1 ինձի բէնչ. կիւնիւ «Սախալին» Մարսիլիասան։

Ալաֆր. փեար.ըն 5 ինձի բազար երթէսի կիւնի «Պօսֆոր» Մարսիլիասան։

ՀԱՐԱՒԼԻՊ ԷՏԷՃԷՔ ՎԱՌՕՐԱՐ

Ալաֆր. փեար.ըն 31 ինձի չարչէնպէհ կիւնի ագամ ալաֆր. սաաթ 4 առ գարասան Վօլբէնին սիւվար օլարը «Գօսպա» վաքօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիա։

Ալաֆր. փեար.ըն 1 ինձի բէնչէչնպէհ կիւնի ագամ ալաֆր. սաաթ 4 առ գարասան Կազալին սիւվար օլարը «Սոխալիէն» վաքօրը Իզմիր, Վալթ, Պէյրութ, Լաթաքիա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնակա, Թարապլուս, Պէյրութ, Յաֆա, Հայֆայա։

Ալաֆր. փեար.ըն 5 ինձի բ. երթէսի կիւնիւ գարասան Օսպէլինին սիւվար օլարը «Պօսֆոր» վաքօրը Օռէսայա։

Ալաֆր. փեար.ըն 8 ինձի բէնչ. կիւնի ագ. 4 առ գարասան Տօրիսին սիւվար օլարը «Նիկէր» վաքօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիա։

Ալաֆր. փեար.ըն 1 ինձի բէնչ կիւնիւ ագամ ալաֆր. սաաթ 4 առ գարասան Պիլէմէնին սիւվար օլարը «Սիսաթ» լաքօրը Սամսուն, Թրապիզոն վէ Պաթում։

Ալաֆր. փեար.ըն 2 ինձի ճումա կիւնիւ ագամ ալաֆր. սաաթ 4 առ գարասան Կարինիս սիւվար օլարը «Մէմֆիս» վաքօրը Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լոնտրայա։

Աստաոլա լիմանլարըլա Պաթում, Օռէսա, Տէրսաաէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լոնտրա վէ Տէրսաաէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արաալնտա մունթամամ սէյր ու սէֆէրլէր։

Գումբանիա տողրուտան տողրույտ ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆԴՐԱ, ԷՊՍԼԷՊԷՆ, ԺԸՆԵՎ վէ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻՊԷՐԱՆԷ շըժնաբիէրլէրինին էն իյիլէ սթասիոնարը իչին ասիսի պիլէթ վերէպիլիր։

1ինձի մէվզը.— Բարիզ իչին 275 ֆր. Մարսիլիա իչին 260 ֆր.։

2ինձի մէվզը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՇԵԼԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՌՕՐԱՐԸ ԻԶԻՆ

1ինձի մէվզը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

Ֆամիլիա իլէ կիտէնլէր իչին խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպազ օլընտրը կիպի, Հիսթանթան, Զին, Ճաբոն, Աւսթրալիա վէ Մատակասգար իչին տէ ադիմէթ ավանէթ պիլէթի տաքի վերիլիր։

Տահա պիյատէ մալումատ վէ թափափլամի ամրագ խոնչէյնլէր Գալաթասա Բրիստամ ղիրքէ/ինին եէնի էսթիյէսինտէ մերքէզ ածէնթիլիկինի վէ Սթամպոլասա Պոսչէ Գարաբաշտա կէօմրիւք գուրպինտէ աճէնթէլիսնէյէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր։

ՎԻՆԷՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ

Սէրմայէպի 130,000,000 գուրուշ.
Իհթիյաթ ադչէսի 39,000,000 »
Մէրքէզի իտարէսի Վիէննասա պրը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիպէսի ԴԱԼԹԱՏԱ Քարաքէօյ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԻՆԱ այրընա չիպէյէրի վար որը)։

ՍԱՇԻՐ ՇԻՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսմիկ, Պիէլից - Պիէլա, Պօզէն, Պրիզա, Բէյթա, Պիւանէյա, Զէրեօվիդ, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Մնասպրիւք, Քարլսպատ, Քլաժէնֆիրթ, Քրաքով, Լէմպերկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլսրն, Բրակ, Բրօռնից, Բրզամիկ, Սէն-Բոլթրն, Թարնով, Թէպլից, Թէչէն, Վիլան վէ Նէօսթատ։

Վինէրի ՊԱՆԳ ՎէրԱՑՆ պանդասը էր նէվ պանդա մուամէլաթը իզրա էտէր։ Պիլխասա հիսատը ճարի իւղէրնէ, վէ թավիլաթ իլէ սէնէտաթը թիւճարիէ թէվտիաթը մուգադիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԳՕՆԹՕ էտէր թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին պայրճա չէրլէրինէ չէքիր, թիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլէկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիէ իւղէրինէ քէչիսի էտիլմէ սէնէտաթը թիւճարիէ պէտէյլիթինը թանսիլ էտէր։

Վինէրի ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը ԽԻՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ իտարէ սահիբը քախսիս եմեէկ, պու ՍԱՆ ՏՐԳ հատասազարի 50 ղրչ. ալթունա ադչէ վէ տահա գիյատէ մէպալիղի 100 առ 3 պուսուդ ֆայիզա գազուլ էթմէքտէ տիր։

ԴԱԼԹԱՏԱ միւճէատտա էպնիյէսի թէչէսիս էտիլէն ՍԱՆՃՈ սիսթէմի ՏԻՄԻՐ ԴԱՑԱԼԱՐ ԲԻՐԱՑԱ վէրիլմէքտէ օլուպ, գազալար դալէթ միւթէսիլ ֆիյաթլա իյիար էտիլմէք վէ ֆէվզէլատէ թէչէմմանթը պուլունմազտա տիր։

ԽՐՏԻՎԻԼԻ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԼԱՏԱՆ Ճիրնալէյին սիւվար օլարը Սարիյէ բասթա - վաքօրը Այփ. փեար.ըն 12 ինձի բ. էր. կիւնի Տէրսաաէթէ միւվասլէթի վէ փեար.ըն 13ինձի սալը կիւնիւ էօյլէնանէն սոնրա ալաֆր. սաաթ 3առ Տէրսաաէթէն Բիրէյէ օղրայարագ իսքէնտէրիյէյէ միւվասլէթի իսթէճէք տիր։

ԳԱԼԱՏԱՆ Վաղապսինին սիւվար օլարը «Ասուան» բասթա-վաքօրը փեար. 14 չարչ. կիւնիւ Սուրիա խաթթընասն Տէրսաաէթէ միւվասլէթի վէ փեար. 17 ճումաա էրթի. էօյլէնանէն սոնրա ալաֆր. սաաթ 4առ Կէլիպոլու, Զանդագ գալէ, Մարմարի, Իզմիր, Սապրզ, Բատոս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իսթէճէք տիր։

Վաքօրտա էլէքթրիք զրյասը պուլունարը կկպի, եէմէքլէր պէրինճի նէվ օլուպ, սուփրա իւղէրինտէքի չարապլար սահի մէճճանէն վերիլէճէք։

Պու պապտէ զիյատէ թաֆսիլաթ ինթէյէնէր Գալաթասա բրնթբմ իւզերիսա Մէյմէնէթի խանընասի մէրքէզ ոճէնթէսի վէ եահսա Սթամպոլասա Վաղիսէ Յուլմանա խանընասի չիւպէյ միւրաճաաթ իթմէյի տիրլէր։

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՑՈՒՆ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ.— Պաղչէ գարուսրնտա ատրաէսթը ինչա պուլունան պիրճճի վագֆ խան իլէ Սուլթան Համամընտաքի իքինճի վագֆ խան սահխլինէ չէհրին էլէքթրիգ չէպկի ուսմանիյէսինէն թաղտիկ խիլմէք չարթրլա թէէսիս խիլմէսի մուգադրէր օլան թէնվիրաթը էլէքթրիգկէ վէ ասանսէօրլէրէ ապտ լէվազիմի ինչայիէնին իթասը վէ պուլարը սուրէթը մուքէմմէլէսէ եէրինէ գուրուլմասը մէվզրի միւնազասայա վազ իսիլմէյ օլարընտան, թաղիպ օլանլարը չէրայիթի միւնազասա վէ չէրայիթի ինչալէյէ հագդրտա թանգիմ խիլմէյ օլան չարթնամէլէրէ բրօսէլէրի ատմագ իւզրէ էվզագի նէզարէթի ինչասաթ վէ թամիրաթ մուսրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի լիւզումի իլան օլընը։ 10—10

ՄԱԼԻԵԼ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ.— Էպնիյէի սէնիյէ թամիրաթ խարէսինէ սէնէի ամիյէի քեամիլիյէ իչին լիւզումի օլան քէրէսթէ, թուզլա, թաշ, եէրլի վէ ատի քիրէճ, էվրօբա քիրէճի, տէմիր գուրչուն, քիլիտ, խամ պոյա վէ սաիրէնին այրը այրը գօնթրաթօյա բագմա խիլմէք իւզրէ միւնազասասընա իսլամտար օլընճաղընտան պու պապտէ մալիւմաթ ալմագ վէ չերայիթինի անլայրպ միւնազասայա տահիլ օլմագ արզուսընա պուլունանլարը իչպու քանունի սանինին 26ընճը բէնճէնչի, կիւնիւնէն իթիբարէն կէչճէք մանը չուպաթը 20ինճի կիւնիւնէ գատար հէր բազար իրթէսի վէ բէնճէնչի կիւնէրի խալնէնէ Մալիյէ էմլաք հէյէթը ֆէնինիյէսինտէ ինիրատ իսէճէք մունազասա գոմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընը։ 10—5

ՀԱՐՊԻԵՒ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ.— 200 ատէտ բիյատէ թապուրը սընինիյէ սանսարը։ 4) սիւվարի սընինիյէ հէյպէսի։

Եէրլի մալը օլմագ իւզրէ խորճ թարզընտա պէրվէճնի պալա իքի եէրվ չիթի բիյատէ սընինիյէ սանսարը իլէ զրրգ չիթի սիւվարի սընինիյէ հէյպէսի պիրմիւդասա իմալ իթթրլդէճէք տիր։ Իհալէի էվվէլկյէսի չուպաթըն տէօրտունճի ճիւմա իրթէսի վէ իհալէի գաթկյէսի տէ մանը մէզպուրը սէքիզնճի չարչէնպէհ կիւնի իզրա օլընճաղ որը։ Նիւմունէլէրինի կէօրմէք վէ չերայիթի միւնազասայը անլամագ արզու. իսինլէրին եէվմը մէզքիւրտէն էվվէլ Հարպկյէ նէզարէթի սընինիյէ տայիրէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլընը։

§ 9500 յէթրօ մոզէնիկ բալազասը, 2500 մուչամպա։

Պէրվէճնի պալա իքի գալէմ մալզէմէ պիրմիւնազասա միւպայեաա օլընճաղ որը։ Իհալէի էվվէլկյէսի չուպաթըն կէնճի ճիւմա իրթէսի, իհալէի գաթկյէսի տասիս մանը մէզպուրը սէքիզնճի չարչէնպէհ կիւնի իզրա զրլընճաղ որը։ Իթայա թալպ օլանլարը նիմունէսինի կէօրմէք վէ չերայիթի միւնազասայը անլամագ իւզրէ եէվմը մէզքիւրտէն էվվէլ Հարպկյէ նէզարէթի սընինիյէ տայիրէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլընը։

§ Գավագ, Թուզլա, Պարութխանէ, Գարա աղաճ հուտուսը տահիլինտէքի իսկէլէլէրտէ էսնաֆ մավունալարդյա իզրա զրլընճաղ պիրումում նագլկյաթը ասքէրկյէնին 328 սէնէսի մարթնասն իթիպարէն պիր ոէնէ միւտեթիլէ թէզարրուբ իսէճէք ֆկյաթ վէ թանդիմ զրլընճաղ թարիֆա մուճիպինճէ պիր միւթէգիմէ իհալէի մուգարրէր օլորընտան նագլկյաթը մէզքիւրէյի իյֆայէ թալպ պուլունանլարը չուպաթն պիրինճի չարչէնպէհ կիւնի վէվալի սաաթ պիրտէ էվվալիմաթը ումումկյէ տայիրէսի պէչինճի չիւսէսինէ կէմէլէրի իլան օլընը։

§ Զաաբը իմալընա մախսուս օլմագ իւզրէ օն պին մէթրօ քէթէնպէզի պիրմունազասա միւպաեաա օլընճաղ որը։ Իհալէի էվվէլկյէսի չուպաթն տէօրտունճի ճիւմա իրթէսի, իհալէի գաթկյէսի տէ մանը մէզպուրը սէքիզնճի չարչէնպէհ կիւնի իզրա իսիլճէճ որը։ Էլտե մէվճուտ մալը օլանլարը նիմունէսկյէ պէրապէր եէվմը մէզքիւրտէն էվվէլ Հարպկյէ նէզարէթի սընինիյէ տայիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընը։

3—2

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՑՈՒՆ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ.— 328 սէնէսինտէ խայրաթը չէրիճէ իչին միւպաեասը միւգթազի եէվ օթուզ պին քիլօտան եէվ գրրգ պին քիլօյա գատար բուլդէնի զէյթ մբնազասայա գօնբրմզ որը. լուպաթըն ալթնանը բազար երթէսի կիւնի իհալէի էվվէլկյէսի իզրա զրլընճաղընտան թավիպ օլանլարը եէվազէ ան նիսպէթինտէ թէվմինաթ ազչէլէրինի միւսթասրպէն էվզաֆը Հիւմայուն լիվալիմ զալէմինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլընը։

3—2

ՊԱՀՐԻԵԼ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ. — 180 չիթի նումունէսի կիպի գօթին։

Մէքթէպը պահրիյէ վէ չարիճը ամէլկյաթ մէքթէպի չակիրասը իչին լիզումը օլան պալաակ մըզտարը մունարրէր գօչին միւպաեաա իսիլմէք իւզրէ մէվզրի միւնազասայա գօնբրրընտան պէր մուճիպը չարթնամէ մէզքիւր գօթինէրի պիլիմալ իթայա թալիպ օլանլարը եէվազ օն նիսպէթինտէ թէվմինաթ ազչէլէրինի միւսթասրպէն բուսմի քանունան սանինին 30ընճը բազար երթէսի կիւնիւ պաաէղղէվալ սաաթ 3է գատար Պահրկյէ նէզարէթի էմնի տաիրէ լէվալիմ գրսմինա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընը։ 3—3

ՍԻԿՈՒՐԹԱԻ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ
ԹՐԻԷՍԹԷ
ԱՍԻԻՐԱՆՍ ՓԻԷՆԷՐԱԼ

Թազրիպկեն 18,000,000 Լիրայր Օսմանի
Թեհմինաթ ազչեսինեն մալիֆ տիր

Հարիգ, հայաթ, եէնայը թիճճարկյէ նաղլկյամը վէ մէրքէզպը պահրկյէ սիկուրթալարըյա մէչղուլ էն ճիսաի վէ էն էմին վէ էսկի պիր զուսմանտա որը։

Տէրսաաէթի մլարրյէմը ումումկյէսի Դալաթասա Օսմանը բասթանէսի գարշըսընտա գումբանեանդն էմանաթսընտա պուլունան «Սիկուրթալ Ումումկյէ» խանը սէրուսինտէ տիր։

Կէկլէք միւսիրիկյէմը մէզքիւրէյէ վէ էէրէք Պալը Ագիսէ Սաաղլէթ տաիրէսի գարշըսընտա թէվմիյէ ումուր խասրէսի միւտիրի Ալի Պէհճէթ պէյ, Սթամպոլասա Դալթրճը օղլու խանընտա Տիպ պէյէ վէ Իսակիւտարտա խալէլէ պաշընտա Սէյիթսաին պէյէ, Մալթէբէսէ ճամիի չէրիթ ճիվարընտա Ալի Սաաբդ պէյէ միւրաճաաթ պուլրլլապիրիր։

ՊԱՆԴԸ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ

			Դուրսն նիմէրօսը
100առէ 5	ֆայիզի	1896 իսթիբրաղը	51
» 4	»	1902 կէօմրիւք »	18
»		1901-1905 »	13
»		1908 »	5
»		1904 »	11

Պալէտտէքի Օսմանը թանվիլթրընը 1912 սէնէսի 1-14 քանունը սանխնսէն իթիպարէն էյամը թաթիլկյէսէն մասատա հէր կէլէ սաաթ 10տան էօյլէսէն սոնրա սաաթ 2 պուչուղա, ճումա կիւնէրի պս սաաթ սաաթ 10 տան էօյլէյէ գատար Դալաթասաքի Օսմանը պանդասը կիչէյէրինտէ թէէսիյաթը իզրա օլընճաղը թանվիլթը մէզքիւրէ համիլէրինէ իսպար իսիլիր։

Մուրազամ պօրտրօլարը պիրիքէտէ իսպազ օլընճաղ գուբճնարա մուզակլի ասանպնա պիր մադպուղ վէրիլէճէք վէ մէզքիւր մադպուղ, Դալաթասաքի Օսմ. պանդասը կիչէսինէ թէսլիմի թարիխնտէն 5 կիւն սոնրա իզրա իսիլէճէք թէէսիյաթտա իսպազ օլընմագտա լազըմ կէլէճէք տիր։ 10—7

30 քանո. էվվել 911 Սթամպոլ

Մրսրը Դէրսի Ֆօնսիէ բանվիլաբրնին սիկուրթասը

Մրսրը Դրէյտ Ֆօնսիէ 1886 վէ 1903 սէնէլէրի թանվիլաթընին 1912 մարտ 1առէ քէչիսէ օլընճաղ ամօրթիսման գուբրասընտա, պաշա պաշ թէէսիյէսի թէկնիլքէսինէ գարը, Պանդը Օսմանինին Գալաթա մէրքէզի իլէ Սթամպոլ վէ Պէյօղլու չիւպէյէրի ուֆագ պիր իզզրթ մուզգարիլինտէ սիկուրթա իթմէքտէ տիր։

10—3

100առէ 4 ֆայիզլի Բրիօրիթէ (միւմթազէ) թանվիլաթը Օսմանիյէնին կէչէն 1)14 փեար. 1906 թարիխնտէ վատէսի հուլալ էտէն 26 նօ.լը գուբօնլարը իլէ 1)14 յունվ. 1897առէ վագը օլան 8ինճի քէչիսէ ամօրթի չրգան թանվիլաթը պէսէլտէր նէհայէթ կէլէճէք 31)13 փեար. թարիխնտէ դատար թալպ օլընմասրը հալտէ խազնէմանտէ օլաճագ որը։

Սթամպոլ 17 յունվ 1912 10—5

ԴՐԷՏԻ ԼԻՕՆԻ ՊԱՆԴԱՍԸ

Ֆրանսասնին Դրէյի Ֆօնսիէ պանդասը թարաֆընտան ալաֆր. Ճուն. Զանէն 248,50 ֆր. ֆիյաթլա թէտավիլէօ չըգարըլաճագ օլան 100առէ 3 ֆայիզլի 250 ֆր.ըզգ Դօմինալ թանվիլաթը ճէտրէսէ սինէ թալիպ օլանլարը իսսլերի պու կիւնէն էյթիարէն պլլա մասրաֆ Դրէտի Լիօնէ պանդասընին Գալաթա, Սթամպոլ վէ Պէյօղլու կիչէյէրինտէ գայտ օլընմագտա որը։

Գայտ ու իմզա էտնասընտա15ֆր.վէ մուվազգաթ թանվիլաթին թէվզիաթընտա 15 քի մէճմուէն 30 ֆր. թէէսիյէ իտէնէր մէքթիբ թանվիլաթին հէր այ Հնսնտ քէչլուէ էտիլէճէք քեսֆիֆէլի բիյանզօլարընա վէ հէր քէչլուէտէ 100000ֆր. պէօյիւք իքրամիյէյէ իլթիրաք իտէճէքլէր տիր։

Մէզքիւր 30 ֆր.ը էյֆա վէ միթէպգիսնի 1912առէն 1915է դատար 20էր վէ 25էր ֆր.ըզգ մուխթէլիֆ թէզասիթտէ էլեվիյէ իտէնէրէ թանվիլաթին ասլը իթա վէ թէէսիսի օլընճաղ որը։

ԷԿԷՐ ԷՕՔՍԻԻՐԻՅՕՐ ԻՍԼԷՆԻՋ
ԲՕՆԱԷԼ ԲԱԱԹԻՅԼԼԷՐԻՆԻ ԱԼԸՆԸՋ
Էօքսիւրիյի անիտէ քէսէր, պիր կէճէտէ պրօնչիթ վէ նէզլի կէյիրիր
Աթըպպալարտան թավսիյէ օլընան բաաթիյլ, 30 սէնէ մուվաֆֆաղիյէթ

ԷՕՔՍԻԻՐԻԷՆԼԷՐԻԷ
ԳԱԹՐԱՆ ՀԱԳԳԸ ԷԲԸԷՄ

Էվրօբասան կէլէն զաթրան սուլարընն քաֆիէսինէ էզնէր ճիհէթ միւրաճճաճ վէ լթիֆ օլուպ, միյսէյլ գաթիէն պօղմաղ։

Մէչնուր Օսմանը վէ էճնէպլի թապպպէրին մանդարը թագարրի օլտուղը կիպի, էպճիմէ միւթէվէֆա ասղդ. Խօրասանճեան էֆ.Տին թագարինամիսլյլ բիւճճանիկէթի թավիպ վէ Մէքթէպի Թրպպկէի Շանտանէ տաքի թատրիգ էյլէմիշ տիր։ Պրիւքսէլ սէրկիսինտէն ալինան վէ կիւմիշ միտալյա նամիլ օլարը կիպի Պրուսա սէրկիսինտէն տէ ալինան միտալյա նամիլ օլմշ որը։

Իչիլէճէք սու սէրուտնէրէ պիր գանվէ գարը աթբլարդտա, պուլարդ խասթալարդտան վրդայէ վէ մուճահիդա խէր։

Կէօյիւս նէզլէյէրինէ, էօքսիւրիւքէրէ, էնֆլուէնցայա, պրօնչիթլէրէ, նէֆէս տարըլդնա, վէրէմին պաչանլդրմարընա, տէրի խասթալարդարընա վէ իարար Եօլու բանթարդրդընա ֆայտէպարիչ որը։

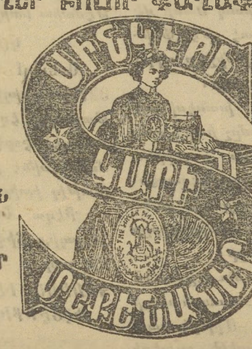
Սթամպօլասա մէչնուր սէբօ վէ էճզանանէլէրինտէ պուլունարը։

Ումումի սէբօսը եէնի մօսթանանէ զարշըբընտա Օսմանը էճզաի Թրպպկէ սէբօսը որը։

Սթամպօլասա ֆիյաթը 5 ղրչ. որը։

ՄԱՍՆԱՃԻՈՂԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒ ՄԷՋ.

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔՔԵՆԱՆԵՐԸ — ՄԻՍՏ ՀԱԱՍՏԱՏՈՒՆ ՇԻՆՈՒԱԾԳ ԵՒ ԱՄԵՆԱՀԱՏԻՐ ՆԻՒԹԵՂԷՆ



ԱՇԻՄԱՔԻՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔՔԵՆԱՆԵՐՆ ԵՆ ԱՆՄՐՑՆԵՒ ԳՆՏԱՆԻՔԻ ԵՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆԱՅԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆԱՅԻՆ ՀԱՄԱՐ

ՉԳԱՌԷՑԱԼ ԿԵՂԾԵՐԷՆ ՊԱՏԱՍՏԱՆՈՒՄԸ

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔՔԵՆԱՆԵՐՈՒՆ ԸՆԿ.

Կ.Պոլսոյ մասնաճիւղեր:

Բէրա Մեծ փողոց Թիւ 343։ Գալաթա Ամիրեան խան և Գալաթայի Թիւ 12։ Գալաթա Սուլթան Համամ, Սուլթան Գալաթա և Ֆանթիկ Հաճը Բարա Թիւ 64։ Գնչական Զարուք գալը Թիւ 15։ Գալաթա Քէօպ Մոսա ճամասի։ Մարքիզեայ Եկեղեցուքի հրապարակ։ Գալաթա Քէօրթի Պաչի Թիւ 113։ Գէչիկթաշ Շերքէթի Նուսատասլին դիմացը Բանկալթի Թրամվայ ճամասի Թիւ 57։

Տնօրէնատիրուհի Սիրէուհիի Ֆամաբ։Կ.Պոլիս հիրա Մեծ փողոց 343

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏՂՈՒՆ ՍԱԹՐԵՇ ԻԼԱՆԸ

Մուսամիի նօ.սը	Թարիխը իգրազ	Բէհինին նինօս վէ նեվի	Մէհեուսընն իսմի
8582	28 Նիսան 325	Պիր բօզա սիւլ եիւզիւք վէ պիր բօզա եիւզիւք, Պաղտասար էֆ.։	
13174	19 Թշ. սանի »	1000 տիրհէմ կիւմիւշ, Մէլահէթ հանըմ։	
13355	26 » »	Պիր բրլանթա մէք թաշ եիւզիւք, Մահոս Մահոսեան էֆ.։	
14100	2 քանո. սանի »	1600 տիրհէմ կիւմիւշ, Ահմէտ պէյ։	
14550	20 » »	Պիր բրլանթա եըլդըզ իյնէ (1 թաշ նօգսան), 1 բօզա բանթանթի մա գօրսան ինճուլը, Միւսիւս Մէպիքի։	
15177	13 չուպաթ »	10 մըսգալ ինճու, 1 չիթի ինճուլը քիւբէ, Սէհեր հանըմ։	
15419	22 » »	1 չիթի բօզա քիւբէ, 1 բօզա պրօչ ինճուլը, Զաթիունֆիլէզիք (պիրի բրլանթալը), 1 ալթուն սաաթ մա քէօսթէք, 1 բօզա եիւզիւք, Իսմայիլ էֆ.։	
15422	22 » »	330 տիրհէմ կիւմիւշ, Հանիֆէ հանըմ։	
15428	23 » »	600 տիրհէմ կիւմիւշ, Ահմէտ պէյ։	
15567	1 մարթ 326	1 բօզա թէք թաշ եիւզիւք, Մէհմէտ Սալիհ էֆ.։	
15609	3 » »	1 բօզա թէք թաշ եիւզիւք (1թաշ նօգսան) Մէհմէտ Սաադ էֆ.	
15698	6 » »	1 բօզա եիւզիւքլի պրօչ, Սէլահէտտին պէյ։	
15702	6 » »	1 բօզա զմրուտը եիւզիւք, Իգպալ հանըմ։	
15911	16 » »	1 բօզա մէսալեօն (1բիւսկիւլիւնօգսան) Մուսթաֆա Հալիմ պէյ։	
16281	1 նիսան »	1 բօզա իյնէ, Քեամիլ պէյ։	
16529	10 » »	1 բրլանթա պաչըզ, Ապուլվէհհաբ Սուպհի պէյ։	
16691	15 » »	1 չիթի բօզա քիւբէ, Ահմէտ Մէմուտ պէյ։	
17083	3 մայիս »	1 բօզա գուչլը պրօչ, Ահմէտ Նուսրէթ պէյ։	
17469	16 » »	1 բրլանթա բանթանթիֆ (ինճուլերը սըրչա) Մէհմէտ Ալի պէյ։	
17530	18 » »	1 եաղութլը էլմասլը գուշ պրօչ, Ահմէտ Քէմալէտտին պէյ։	
18032	7 հազիրան »	1 բօզա գուշ պրօչ, Մէհմէտ էմին էֆ.։	
18351	17 » »	1 չիթի բօզա մէնէքչէ իյնէ, Շէվքէթ Սուտա հանըմ։	
18986	12 թէմուզ »	1 չիթի բրլանթա ինճուլը քիւբէ, Ճաչէք բաչա։	
19105	15 » »	1 չիթի բօզա քիւբէ (1 թաշ վէ 1 բիւսկիւլի նօգսան), Ալի Բիլգա պէյ։	
19710	5 աղուսթօս »	1 բրլանթա եաղութլը եիւզիւք, Մէհմէտ Թալեաթ պէյ։	
19742	7 » »	1 չիթի բրլանթա քիւբէ, Մէհմէտ Ալի պէյ։	
19778	7 » »	1 բրլանթա թէք թաշ եիւզիւք, Իպրահիմ Մազլում պէյ։	
19786	7 » »	1 բօզա թէք թաշ եիւզիւք, Ահմէտ Հալիմ պէյ։	
19837	9 » »	1 բրլանթա թէք թաշ եիւզիւք, Մահմազէլ Զիչի։	
19983	14 » »	1 ալթուն սաաթ 18 տիրհէմ, Իսմայիլ Կիւլսամ հանըմ։	

Պալեաաէ խիմէրի մուհարէր մէտեուլար սանտրգասն խիթիդրաղ էյլէմիշ օլարզլարը մէպալիղի վատէօրնտէ թէէսիյէ իմմէլէրինէ մէպնի ալել ուսուլ քէնտիլէրինէ իխպարնամէ կէօնտէրիլէրէք միւտուէթի մուայնէնի գանօնիյէսի միւրուբ իյլէտիկի հալտէ հէնուզ թէվմիյէի տէյն իմմէմիշ օլարզլարընտան էմվալ մէրհունէլէրինին չէհր Նուպաթին 7 նճի 8 նճը 9 նճը սալը, Զարչէնպէհ, Բէնչէնպէհ կիւնէրի իճրա մէմուրը հալբը օլարզը հալտէ Զարչուլի քէպիրտէ Գուլումճիլար չարչուսընտա քէթիխատա տիւքանընտա պիրմիւզայէտ ֆիրուխթը մուգարէր օլմագլէ մէրհունաթը մէզքիւրէյէ թալիպ օլանլարը էյեամ մէզպուրէտէ մահալ միւզայէտէյվ վէ թէէսիյլի ակյն վէ եա թէճարտի մուամէլէ իթմէք իսթէյէն մէտեուլարը խէթամը միւզայէտէտէն էվվէլ սանտրգ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընաւր։

12—2

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՑՈՒՆ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ.—Իսլէյէ գարուսընտա Օրգոպ Պաք թիճարէթխանէսի գարշըսընտա էքմալը ինչասթը գուվվէի գարիպէյէ կէլէն պինանդն վիւսաթը գասար միւնթէրէգ գաթբյա թահթընտա սէօրթ պումաղազա վէ մաղազալար ֆէվզինէ իլ սատէտ մաղազալարատան գուլլանընը ատա իլէ այրճա իքի սատէտ եաղլանմ վէ պիրինճի, իքինճի, ինչինճի, սէրտունճի գաթլարտա օն օտայը միւչթմլ պիրինճի վագֆ խանդն թարիխի թէվլմինտէն իթիպարէն իւչ սէնէլիք օլմագ իւզրէ խմարը զրմընտա միւզայէտէյվ վագ իսիլմէկինտէն, չուպաթն Երկրորդ պէչինճի կիւնի իհալէի էվվէլկյէսի վէ 28ինճի կիւնի իհալէի գաթկյէսի իհրիլեճէկկինտէն, միւզայէտէյ իյթիբար իմմէք վէ օլզպատէքի չէրայիթի միւզայէտէյի էօյրէնմէք վէ քրօժէկրէրինի կէօրմէք արզու իսէնկյէրին իւչ սէնինիպ պէտէլը իյմարը սէնէվիսինին եիւզ ատէլը նիսպէթինտէ բէյ ադչէկրէրի վէ եահսա նիսպէթը մուայնէնի տայիրէսինտէ նէզարէթի էմրինէ սլմագ իւզրէ, պիրանդա չէքինի համրէն էվվագի նէզարէթի էմմաք իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

3—3

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԵՏԷՆ.— Խիւսուսէնտիկեար վիլայէթի կազգիսը սբյա իլան խիրմիշ օլարը վէճճէլ բազար քէօյ վէ եէնիկէյը գազալարը Իզմիրի նամիյէի հուսուսը տահիլինտ քեայն Իզմիրի կէօրիճինին պիրճիւմէ տ վագրի տայիպէսինին մա հագդ տ ռէմը միրիսի կէլէճէք պին իւչեեւ կիրմի սէքիզ սէնէսի մարթընտան իթ պարէն պիր վէ իքի վէ իւչ վէ տ սէնէլիք օլմագ իւզրէ տէօրթ սուբէ մէվզրի միւզայէտէյ վագ խիրմիշ տարընտան թավիպ օլանլարը չերայի միւզայէտէյի անլամագ վէ բէյ սիրմ իւզրէ Պրուսա Տուլմնը Ումումի Օսմանիպէ պաշ միւտիրիյէթի իլէ Բաղ քէօյ Տուլմնը Ումումիյէ մէմուրիյէթ նէ վէ իտարէի մէրքէզիյէ սայտ ու քեար չիպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլ ի լիւզումը իլան օլընը։

2—2

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԵՏԻ ԻՍԱՔ